

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0172/2004

18 mars 2004

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om vissa fluorerade växthusgaser
(KOM(2003) 492 – C5-0397/2003 – 2003/0189(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

Föredragande: Robert Goodwill

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	47
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN ÖVER DEN RÄTTSLIGA GRUNDEN	49
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI	51

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 11 augusti 2003 förelade kommissionen parlamentet, i enlighet med artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om vissa fluorerade växthusgaser (KOM(2003) 492 – 2003/0189(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 1 september 2003 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, som utsetts till ansvarigt utskott, och till utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, som utsetts till rådgivande utskott (C5-0397/2003).

Vid utskottssammanträdet den 25 september 2003 utsåg utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor Robert Goodwill till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 20–21 januari 2004 beslutade utskottet att, i enlighet med artikel 63.2 i arbetsordningen, begära att utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden skulle yttra sig över den rättsliga grunden för förslaget.

Vid utskottssammanträdena den 20 januari, 17 februari och 16 mars 2004 behandlade utskottet kommissionens förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till lagstiftningsresolution med 41 röster för, 6 röster emot och 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Caroline F. Jackson (ordförande), Alexander de Roo, Mauro Nobilia och Guido Sacconi (vice ordförande), Robert Goodwill (föredragande), María del Pilar Ayuso González, Hans Blokland, John Bowis, Hiltrud Breyer, Martin Callanan, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Säid El Khadraoui, Anne Ferreira, Marialiese Flemming, Karl-Heinz Florenz, Cristina García-Orcoyen Tormo, Cristina Gutiérrez Cortines, Jutta D. Haug (suppleant för Béatrice Patrie), Marie Anne Isler Béguin, Christa Klaß, Hans Kronberger, Bernd Lange, Peter Liese, Giorgio Lisi (suppleant för Raffaele Costa), Torben Lund, Jules Maaten, Minerva Melpomeni Malliori, Rosemarie Müller, Riitta Myller, Giuseppe Nisticò, Ria G.H.C. Oomen-Ruijten, Marit Paulsen, Dagmar Roth-Behrendt, Jacqueline Rousseaux, Yvonne Sandberg-Fries, Karin Scheele, Inger Schörling, Jonas Sjöstedt, Renate Sommer (suppleant för Martin Kastler), María Sornosa Martínez, Catherine Stihler, Nicole Thomas-Mauro, Antonios Trakatellis, Peder Wachtmeister, Rainer Wieland (suppleant för Horst Schnellhardt) och Phillip Whitehead.

Yttrandet från utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi samt yttrandet från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden över den rättsliga grunden återges i betänkandet.

Betänkandet ingavs den 18 mars 2004.

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om vissa fluorerade växthusgaser
(KOM(2003) 492 – C5-0397/2003 – 2003/0189(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2003) 492)¹,
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C5-0397/2003),
 - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden över den föreslagna rättsliga grunden,
 - med beaktande av artiklarna 67 och 63 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor och yttrandet från utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi (A5-0172/2004).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förelägga parlamentet en ny text om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Led 1 i beaktandemeningen

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 **och artikel 175** i detta,

Motivering

Den föreslagna förordningen liknar förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet, som baserades på artikel 175. Tillägget av artikel 175 som rättslig grund är i

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

linje med gällande gemenskapslagstiftning.

Ändringsförslag 2
Skäl 3a (nytt)

(3a) I bilaga II till rådets beslut 2002/358/EG av den 25 april 2002 fastställs olika minskningsmål för enskilda medlemsstater. Medlemsstaterna är därigenom skyldiga att vidta individuella åtgärder. Det är därför nödvändigt att enskilda medlemsstater kan vidta lämpliga åtgärder eller bibehålla dessa för att uppnå sina nationella minskningsmål.

Motivering

Medlemsstaternas individuella skyldigheter att minska utsläppen måste beaktas.

Ändringsförslag 3
Skäl 4

(4) Åtgärder skall vidtas för att förhindra och minimera utsläpp av fluorerade **gaser**. Detta får dock inte påverka tillämpningen av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon eller Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

(4) Åtgärder skall vidtas för att förhindra och minimera utsläpp av fluorerade **växthusgaser**. Detta får dock inte påverka tillämpningen av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon eller Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

(Denna ändring berör hela lagtexten under behandling. Om ändringen antas skall hela texten anpassas i överensstämmelse härmed.)

Motivering

Fluorerade växthusgaser ersätter fluorerade gaser överallt i texten.

Översättarens anm.: Den kursiverade texten saknas i den svenska versionen av kommissionens dokument

Ändringsförslag 4 Skäl 4a (nytt)

(4a) Eftersom det finns alternativ till fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid för flertalet tillämpningar är det av stor vikt att deras användning begränsas till tillämpningar där inga alternativ finns tillgängliga.

Motivering

Vid de allra flesta tillämpningar finns det ersättningar för HFC, PFC och SF₆. Dessvärre finns en påtaglig tröghet inom branschen som hindrar alternativ från att tas i bruk snabbare. Detta beror delvis på det flera decennier långa förhållandet med fluorkolindustrin, som har haft – och alltså har – ett uppenbart intresse av att CFC, HCFC och nu HFC används. Medan utsläppsnivåerna för koldioxid, metan och dikväveoxid – dvs. de andra gaser som omfattas av Kyotoprotokollet – ligger stilla eller endast ökar försiktigt går framför allt HFC-utsläppen framåt mycket snabbt. Förordningen bör därför främja alternativ till fluorerade gaser för att en utfasning av dessa mycket kraftfulla växthusgaser till slut skall bli möjlig.

Ändringsförslag 5 Skäl 7

(7) Enligt Kyotoprotokollet skall utsläppen av fluorerade gaser rapporteras. Uppgifter om produktion, import och export av fluorerade gaser kan underlätta kontrollen av att dessa rapporter är korrekta. Årliga rapporter bör därför krävas av dem som producerar, importerar och exporterar fluorerade gaser.

(7) Enligt Kyotoprotokollet skall utsläppen av fluorerade gaser rapporteras. Uppgifter om produktion, import och export av fluorerade gaser kan underlätta kontrollen av att dessa rapporter är korrekta. Årliga rapporter bör därför krävas av dem som producerar, importerar och exporterar fluorerade gaser. ***För att medlemsstaterna skall kunna fullgöra sina åtaganden enligt Kyotoprotokollet om att kartlägga och anmäla utsläpp av fluorerade gaser på sitt territorium bör de dessutom ha möjlighet att besluta om ytterligare nationella***

anmälningsskyldigheter.

Motivering

För att kunna fullgöra anmälningsskyldigheter på nationell nivå måste medlemsstaterna ha möjlighet att inhämta uppgifter på regional nivå.

Ändringsförslag 6 Skäl 8

(8) Utsläppen av fluorkolväte-134a (HFC-134a) från luftkonditioneringsanläggningar i motorfordon ter sig alltmer oroväckande på grund av ämnets påverkan på klimatförändringen. Kostnadseffektiva och säkra alternativ väntas snart bli tillgängliga. Dessa alternativ förstör inte eller är betydligt skonsammare för klimatet och har inte några negativa konsekvenser för fordonens bränsleförbrukning och därmed sammanhörande koldioxidutsläpp. ***Användning av alternativa kylmedier bör underlättas genom användning av marknadsmekanismer i form av överföringsbara kvoter.***

(8) Utsläppen av fluorkolväte-134a (HFC-134a) från luftkonditioneringsanläggningar i motorfordon ter sig alltmer oroväckande på grund av ämnets påverkan på klimatförändringen. Kostnadseffektiva och säkra alternativ väntas snart bli tillgängliga. Dessa alternativ förstör inte eller är betydligt skonsammare för klimatet och har inte några negativa konsekvenser för fordonens bränsleförbrukning och därmed sammanhörande koldioxidutsläpp.

Motivering

I konsekvens med att artikel 10 utgår.

Ändringsförslag 7 Skäl 9a (nytt)

(9a) Ibrukttagande, service, underhåll samt återvinnings- och kontrollverksamhet är internationella sysslor som bör utföras av yrkesmän med lämplig utbildning och certifiering. Att fastställa europeiska kriterier för yrkeskvalifikationer är av stor vikt för att målen i denna förordning skall uppnås.

Motivering

Tillsammans med ändringsförslagen 1 och 2 skärper detta ändringsförslag bestämmelserna om utbildnings- och certifieringsprogram.

Ändringsförslag 8 Artikel 1, stycke 1

Denna förordning gäller inneslutning, användning och **utsläppande på marknaden** av fluorerade växthusgaser (fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid) och rapportering av information om dessa gaser. **Dessa ämnen är upptagna i bilaga A till Kyotoprotokollet.** En vägledande förteckning finns i bilaga I.

Denna förordning gäller inneslutning, användning och **återvinning** av fluorerade växthusgaser (fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid) **som tas upp i bilaga A till Kyotoprotokollet, utsläppande på marknaden och användning av produkter och utrustning som innehåller dessa gaser** och rapportering av information om dessa gaser. En vägledande förteckning **över de gaser som omfattas av förordningen** finns i bilaga I.

Motivering

Förordningen tillämpas då produkter och utrustning som innehåller fluorerade växthusgaser släpps ut på marknaden, inte när gaserna i sig släpps ut på marknaden.

Ändringsförslag 9 Artikel 2, led -a (nytt)

(-a) producent: varje fysisk eller juridisk person som producerar fluorerade växthusgaser inom gemenskapen.

Motivering

Definitionen är hämtad från förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet. Kommissionen själv uppger i förslaget motiveringsdel att en länk till denna förordning är viktig, men försummar sedan tillfället att få en parallell ordalydelse. För industrin skulle det onekligen underlätta om definitionerna överensstämde med varandra. I det här fallet har termerna "kontrollerade ämnen" från 2037/2000 ersatts med "fluorerade växthusgaser".

Ändringsförslag 10 Artikel 2, led a

(a) utsläppande på marknaden: ***när en tillverkare eller importör för första gången tillhandahåller oanvända produkter eller oanvänd utrustning innehållande fluorerade gaser i Europeiska unionen.***

a) utsläppande på marknaden: ***att mot betalning eller kostnadsfritt leverera till eller tillhandahålla tredje part med fluorerade gaser som omfattas av denna förordning eller produkter och utrustning som innehåller dessa fluorerade gaser eller som behöver dem för att fungera. När det gäller fordon avser utsläppande på marknaden nya fordonstyper.***

Motivering

Fluorerade gaser är kemikalier som regleras genom ämnesdirektivet och preparatdirektivet. I dessa direktiv finns redan en definition av "utsläppande på marknaden". Därför bör samma definition användas så att man undviker att ett förfarande – "utsläppandet på marknaden" – definieras olika i olika bestämmelser. Ozonförordningen 2037/2000 innehåller en liknande definition av "utsläppande på marknaden". Eftersom detta kommissionsförslag i väsentliga delar reglerar utsläppandet på marknaden av produkter och utrustning bör detta även komma till uttryck i definitionen.

Förtydligande av förordningens tillämpningsområde. Eftersom kostnaderna i samband med ett byte av fordon som redan är i produktion är höga och ett byte alltid innebär tekniska problem skall denna lagstiftning endast gälla nya fordonstyper. Se även förslaget till ändring av artikel 9.2.

Ändringsförslag 11 Artikel 2, led b

(b) ***behållare: en produkt avsedd för transport eller lagring av fluorerade gaser.***

(b) ***förvaringskärl: en transportabel tryckbärande anordning för leverans av fluorerade växthusgaserna i enlighet med definitionen i artikel 2.1 i rådets direktiv 1999/36/EG¹. Denna definition omfattar inte behållare som används för laboratorieförsök och inte heller dosaerosoler.***

¹ EGT L 138, 1.6.1999, s. 20.

Motivering

Denna definition överensstämmer med rådets direktiv 1999/36/EG¹ som innehåller bestämmelser om förvaringskärl som används för att transportera fluorerade gaser.

¹ EGT L 138, 1.6.1999, s. 20

Ändringsförslag 12
Artikel 2, led c

c) återvinning: insamling och lagring av fluorerade **gaser** från t.ex. maskiner, utrustning och förvaringsbehållare i samband med service eller bortskaffande.

(c) återvinning: insamling och lagring av fluorerade **växthusgaser** från t.ex. maskiner, utrustning och förvaringsbehållare i samband med service eller bortskaffande.

Motivering

(Övers. anm: I det engelska ändringsförslaget görs även en annan ändring, till vilken motiveringen hänför sig. Eftersom denna ändring inte berör den svenska texten berör heller inte motiveringen den svenska texten.)

Ändringsförslag 13
Artikel 2, led ea (nytt)

(ea) destruktion: oåterkallelig omvandling av ämnets kemiska natur.

Motivering

I artikel 4 står det att fluorerade gaser skall återvinnas för återanvändning, regenerering och destruktion. De första tre termerna definieras i artikel 2, medan den sista termen saknar definition.

Ändringsförslag 14
Artikel 2, led g

(g) luftkonditioneringssystem innehållande fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150: luftkonditioneringsutrustning som använder fluorkolväten vars globala uppvärmningspotential överskrider 150 enligt specifikationerna i bilaga I.

(g) luftkonditioneringssystem innehållande fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150: luftkonditioneringsutrustning som använder fluorkolväten vars globala uppvärmningspotential överskrider 150 enligt specifikationerna i bilaga I. ***Om tillämpligt på motorfordon gäller detta utrustning för luftkonditionering i kupén med användning av fluorkolväten vilkas globala uppvärmningspotential överskrider 150 enligt specifikationerna i bilaga I.***

Motivering

Förtydligande av förordningens tillämpningsområde. Hänvisningar till motorfordon bör inte gälla för sådana kylsystem som installeras i fordon avsedda för livsmedelstransport osv. vilka omfattas av andra områden i förordningen.

Ändringsförslag 15 Artikel 2, led ga (nytt)

(ga) fluorkolväte: en organisk förening som består av kol, väte och fluor och vars molekyl består av högst sex kolatomer oavsett om den förekommer ensam eller ingår i en blandning eller beredning, och oavsett om den är nyproducerad, återvunnen, återanvänd eller regenererad.

Motivering

Den kemiska definitionen måste finnas med för att skapa rättslig säkerhet vad gäller förordningens tillämpningsområde. Utsläpp av fluorkolväten som återvunnits, återanvänts och regenererats bör också omfattas av bestämmelserna.

Ändringsförslag 16 Artikel 2, led gb (nytt)

(gb) perfluorkarbon: en organisk förening som enbart består av kol och fluor och vars molekyl består av högst sex kolatomer oavsett om den förekommer ensam eller ingår i en blandning eller beredning, och oavsett om den är nyproducerad, återvunnen, återanvänd eller regenererad.

Motivering

Den kemiska definitionen måste finnas med för att skapa rättslig säkerhet vad gäller förordningens tillämpningsområde. Utsläpp av fluorkolväten som återvunnits, återanvänts och regenererats bör också omfattas av bestämmelserna.

Ändringsförslag 17 Artikel 2, led gc (nytt)

(gc) fluorerade växthusgaser:

fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid och preparat som innehåller dessa ämnen, med undantag av de preparat som enligt förordning (EG) nr 2037/2000 är kontrollerade ämnen och de preparat som har en global uppvärmningspotential under 15.

Motivering

Genom detta tillägg definieras att de ämnen som kontrolleras genom förordningen är rena fluorerade gasföreningar och blandningar som innehåller dessa föreningar, med undantag av de fall då blandningen omfattas av EG-förordning nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet eller då den globala uppvärmningspotentialen är mycket låg.

Ändringsförslag 18 Artikel 2, led gd (nytt)

(gd) global uppvärmningspotential: antingen den globala uppvärmningspotentialen med en tidshorisont på 100 år, publicerad i FN:s internationella klimatpanels (IPCC) andra bedömningsrapport eller, när detta värde inte finns publicerat i denna rapport, en global uppvärmningspotential som fastställs enligt IPCC:s metoder.

Motivering

Den globala uppvärmningspotentialen måste definieras eftersom inte alla fluorerade växthusgaser tas upp i bilaga I.

Ändringsförslag 19 Artikel 2, led h

(h) förbättrad luftkonditioneringsanläggning med HFC-134a:
luftkonditioneringsanläggning som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än **150**, vars kontrollerade läckage av sådana fluorerade gaser är mindre än 20 gram per år för ett system med en förångare och mindre än 25 gram per år för ett system med dubbla

(h) förbättrad luftkonditioneringsanläggning med HFC-134a:
luftkonditioneringsanläggning som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än **15**, vars kontrollerade läckage av sådana fluorerade gaser är mindre än 20 gram per år för ett system med en förångare och mindre än 25 gram per år för ett system med dubbla

förångare, **och där systemet inte behöver fyllas på förrän efter tolv år.**

förångare.

Motivering

Ändringsförslaget åsyftar en minskning av den globala uppvärmningspotentialen från 150 till 15.

Den ursprungliga ordalydelsen ger inga extra miljömässiga fördelar utöver dem som uppnås genom ett läckage på 20 gram per år. Under en tolvårsperiod hinner ungefär 50 procent av den tillförda gasen gå förlorad, och tillverkarna kommer att bygga mobila luftkonditioneringsystem med extra påfyllning av kylmedier som kompensation. Vidare är ändringen nödvändig för att systemen skall kunna fyllas på vid fel eller krockskador.

Ändringsförslag 20 Artikel 2, led i

(i) **nya aerosoler: sådana aerosolstrare som förtecknas i bilagan till direktiv 94/48/EG.**

(i) **tekniska aerosoler: sådana aerosoler som används inom underhåll, reparation, rengöring, testning, desinficering, tillverkning, installation och andra tillämpningar där en svårantändlig formel är nödvändig av brandsäkerhetsskäl, däribland sådana aerosoler som används i spagettispray enligt bilagan till direktiv 94/48/EG.**

Motivering

Med tanke på att sådana produkter uteslutande är avsedda för hemmabruk och framför allt används av barn bör man invänta resultaten från den vetenskapliga studien om säkerhetsåtgärder för spagettispray innan man inför en annan drivkraft som, i frånvaro av säkra uppgifter om användningens farlighet, skulle riskera att leda till många olyckor i hemmen.

Ändringsförslag 21 Artikel 2, led ia (nytt)

(ia) småserietillverkare: tillverkare av motorfordon som säljer högst 50 000 fordon per kalenderår i EU.

Motivering

En småseriekategori är nödvändig eftersom särskilda villkor gäller för sådana tillverkare.

Ändringsförslag 22
Artikel 2a (ny)

Artikel 2a

Förhindrande av utsläpp

Alla åtgärder som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara skall vidtas för att förhindra och begränsa utsläppen av fluorerade gaser.

Motivering

Denna skyldighet som kommissionen förlagt till artikel 3 om begränsning av utsläppen bör gälla för fler sektorer och inte bara omfatta kyl-, uppvärmnings- och luftkonditioneringsanläggningar utan alla sektorer där HFC, PCF eller SF₆ används.

Ändringsförslag 23
Artikel 3, punkt 1

1. Alla åtgärder som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara **skall vidtas** för att förhindra och begränsa utsläppen av fluorerade **gaser**.

1. **Ägare och operatörer skall vidta** alla åtgärder som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara för att förhindra och begränsa utsläppen av fluorerade **växthusgaser**.

Motivering

Det blir tydligare från ett rättsligt perspektiv.

Ändringsförslag 24
Artikel 3, punkt 1a (ny)

1a. Innan kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning kan tas i bruk skall alla komponenter och hela systemet gå igenom standardiserade test som utformats enligt det förfarande som anges i artikel 12.2.

Motivering

Inneslutning påbörjas innan systemen tas i bruk. Läckage skall upptäckas innan fluorerade växthusgaser införs.

Ändringsförslag 25
Artikel 3, punkt 2, inledningen

2. Om inte annat följer av punkt 3 skall fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning samt brandskyddssystem som innehåller fluorerade **gaser** kontrolleras årligen enligt följande schema:

2. Om inte annat följer av punkt 3 skall **ägaren se till att fast – och mobil, med undantag av de system som omnämns i artikel 9** – kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning samt brandskyddssystem som innehåller fluorerade **växthusgaser, förutom utrustning och system som uteslutande är avsedda för personligt bruk**, kontrolleras årligen **dels efter underhåll, dels regelbundet** enligt följande schema:

Motivering

Artikel 9 omfattar luftkonditioneringsystem i nya fordon, med det finns andra mobila tillämpningar, som t.ex. mobila kylanläggningar. Även dessa bör omfattas av artikeln.

Ansvar för kontroller måste specificeras och bör åvila ägaren av utrustningen/systemet. Vidare bör kontroller utföras på alla mobila system för att läckagen skall begränsas. Denna bestämmelse bör åtminstone gälla system med en påfyllning av kylmedier på minst 3 kg. Utrustning och system som faller under kategorierna i artikel 3.2 a–c och som inte är avsedda för professionellt bruk utan uteslutande för personligt bruk bör undantas från denna bestämmelse för att undvika orimliga bördor på privatpersoner och hushåll. Förutom regelbundna kontroller enligt det föreslagna schemat bör läckagekontroller även göras efter underhåll av systemet/utrustningen.

Ändringsförslag 26
Artikel 3, punkt 2, led a

(a) Utrustning som innehåller 3 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras minst en gång om året.

(a) Utrustning som **omfattar minst en krets med självständig strömförsörjning och** innehåller 3 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras **av ackrediterade företag/certifierad personal** minst en gång om året.

Motivering

Artikel 3 innehåller skyldigheter avseende brandskyddssystem. Systemens storlek påverkar emellertid inte utsläppen. Alla brandskyddssystem är utformade och kontrollerade på så sätt att det inte skall förekomma några utsläpp. Ett system där det förekommer utsläpp fyller inte

sin funktion.

Enligt en studie som fått stöd av kommissionen inom ramen för ECCP-processen och som bygger på scenariot "business as usual" kommer brandskyddssektorn att bidra med cirka 0,3 procent av HFC-utsläppen i EU och endast med 0,0054 procent av utsläppen av växthusgaser i EU fram till år 2010. De allra flesta brandskyddssystem är utrustade med en tryckmätare, som är ett effektivt sätt att upptäcka utsläpp. Enligt ISO-standarden 14520 skall sådana tryckmätare kontrolleras en gång i veckan och ett företag eller en yrkesman anlitas två gånger om året. Därför bör förordningen föreskriva att den kontrollfrekvens som anges i artikel 3 inte skall gälla brandskyddssystem som uppfyller ISO-standarden 14520.

Kontrollerna sker alltför tätt. Det föreslås att större system skall kontrolleras mindre ofta.

För att kontrollerna skall hålla god kvalitet bör den personal som utför dem vara certifierad och/eller de företag som personalen tillhör bör vara ackrediterade (se vidare artikel 5 angående förslag på krav som skall gälla för certifierad personal/ackrediterade företag).

Ändringsförslag 27
Artikel 3, punkt 2, led b

(b) Utrustning som innehåller 30 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras fyra gånger om året.

(b) Utrustning som innehåller 30 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras **av ackrediterade företag/certifierad personal** fyra gånger om året.

Motivering

För att kontrollerna skall hålla god kvalitet bör den personal som utför dem vara certifierad och/eller de företag som personalen tillhör bör vara ackrediterade (se vidare artikel 5 angående förslag på krav som skall gälla för certifierad personal/ackrediterade företag).

Ändringsförslag 28
Artikel 3, punkt 2, led c

(c) Utrustning som innehåller 300 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras en gång i månaden.

(c) Utrustning som innehåller 300 kg fluorerade gaser eller mer skall kontrolleras **av ackrediterade företag/certifierad personal** en gång i månaden.

Motivering

För att kontrollerna skall hålla god kvalitet bör den personal som utför dem vara certifierad och/eller de företag som personalen tillhör bör vara ackrediterade (se vidare artikel 5 angående förslag på krav som skall gälla för certifierad personal/ackrediterade företag).

Ändringsförslag 29
Artikel 3, punkt 2, stycke 1a (nytt)

I fall som anges i led a skall utrustningen kontrolleras på nytt en månad senare om läckage upptäcks och åtgärdas.

Motivering

System som läcker bör kontrolleras mera regelbundet och vice versa. Det är viktigt att förordningen kompletterar och inte duplicerar befintliga kontrollsystem.

Ändringsförslag 30
Artikel 3, punkt 2, stycke 1b (nytt)

I fall som anges i led b och c skall kontrollfrekvensen halveras till sex månader respektive två månader om läckage inte upptäcks under tre på varandra följande kontroller.

Motivering

System som läcker bör kontrolleras mera regelbundet och vice versa. Det är viktigt att förordningen kompletterar och inte duplicerar befintliga kontrollsystem.

Ändringsförslag 31
Artikel 3, punkt 2, stycke 1c (nytt)

Om det på brandskyddsutrustning redan tillämpas ett kontrollprogram som uppfyller ISO-standard 14520 kan dessa kontroller även fullgöra skyldigheterna enligt denna förordning förutsatt att kontrollerna genomförs minst lika ofta.

Motivering

System som läcker bör kontrolleras mera regelbundet och vice versa. Det är viktigt att förordningen kompletterar och inte duplicerar befintliga kontrollsystem.

Ändringsförslag 32
Artikel 3, punkt 3

3. Om ett system för upptäckt av läckage är installerat får den behöriga myndigheten, om det anses lämpligt, anpassa kontrollfrekvensen enligt punkt 2 b–c.

3. Om ett system för upptäckt av läckage är installerat **för att övervaka områden där läckage sannolikt förekommer** får den behöriga myndigheten, om det anses lämpligt, anpassa kontrollfrekvensen enligt punkt 2 b–c.

Motivering

Det är inte nödvändigt att övervaka samtliga delar i ett stort kylsystem.

Ändringsförslag 33 Artikel 3, punkt 4

4. De som **äger** fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem som innehåller 300 kilo fluorerad gas eller mer skall installera system för upptäckt av läckage.

4. De som **sköter** fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem som innehåller **minst en krets med självständig strömförsörjning och** 300 kilo fluorerad gas eller mer skall installera system för upptäckt av läckage **för att övervaka områden där läckage sannolikt förekommer.**

Motivering

Om olika system/kretsar är installerade på samma plats bör kvantiteten fluorerade gaser i varje självständig enhet utgöra kriteriet för kontrollfrekvensen.

Det är inte nödvändigt att övervaka samtliga delar i ett stort kylsystem.

Ändring av terminologin från ”de som äger” till ”de som sköter” för att bestämmelsen även skall omfatta tredje part som sköter systemen i de egentliga ägarnas ställe.

Ändringsförslag 34 Artikel 3, punkt 5

5. De som äger fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem innehållande 3 kg fluorerade **gaser** eller mer skall föra register över den mängd och typ av fluorerade **gaser** som ingår i utrustningen, de mängder som

5. De som äger **och sköter** fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem innehållande 3 kg fluorerade **växthusgaser** eller mer skall föra register över den mängd och typ av fluorerade **växthusgaser** som ingår i

eventuellt tillförs och de mängder som återvinns i samband med underhåll och service. Registren skall på begäran göras tillgängliga för den behöriga myndigheten och för kommissionen.

utrustningen, de mängder som eventuellt tillförs och de mängder som återvinns i samband med underhåll och service. Registren skall på begäran göras tillgängliga för den behöriga myndigheten och för kommissionen.

Motivering

Det är inte alltid ägaren som sköter utrustningen. Många företag hyr utrustning. Operatören måste därför omnämnas.

Ändringsförslag 35 Artikel 3, punkt 5a (ny)

5a. Läckor skall identifieras och åtgärdas så snart som möjligt av en person med vederbörlig certifiering.

Ändringsförslag 36 Artikel 3, punkt 5b (ny)

5b. Organ som installerar, distribuerar eller underhåller brandskyddssystem skall registrera sig hos behörig myndighet.

Motivering

Enligt de föreslagna registreringskraven skall systemägare föra register som när som helst kan kontrolleras av behörig myndighet eller av kommissionen. Systemägarna behöver inte lämna in uppgifter eller ens vara registrerade av någon som identifierar dem som systemägare. Rapporteringen är fokuserad på import, export, produktion och återanvändning och kommer inte att klargöra för den behöriga myndigheten eller kommissionen exakt vem som har system som kan kontrolleras. Summan av det hela blir att myndigheterna inte kommer att kunna genomföra någon av dessa åtgärder eftersom varken register- eller rapporteringskraven kommer att hjälpa vare sig kommissionen eller myndigheterna att få reda på var systemen finns. Därför kommer det att vara omöjligt att granska någon av dessa åtgärder i framtiden, och som en följd av detta kommer det, i samband med att brandskyddssystem med HFC tjänat ut, inte att finnas några metoder för att minska benägenheten att rätt och slätt släppa ut agensen eller några påföljder för ett sådant beteende. Det är detta som misstänks pågå just nu i samband med haloner, och historien kommer att upprepa sig med HFC eftersom det inte kommer att finnas någon mekanism för att ta reda på var de finns.

Notera även att det med tanke på detta är olämpligt att bedöma miljökonsekvenserna av HFC från brandskyddssystem endast genom att göra en bedömning av de årliga utsläppsscenarierna. Inom ramen för kommissionens nuvarande politik måste man beakta miljökonsekvenserna av HFC genom att tillämpa ett utsläppsscenario där alla eller en stor del av fluorkolvätena i ett brandskyddssystem antas släppas ut vid slutet av dess användningstid.

Ändringsförslag 37
Artikel 4, punkt 1, led a

a) **kylkretsar** i kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning,

a) kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning,

Motivering

För att utsläppen av fluorerade gaser skall begränsas i möjligaste mån måste gaserna återvinnas och återanvändas eller förstöras. Eftersom utsläppen av blåsmedel från skumprodukter sker i efterhand finns här en särskild möjlighet att fokusera på återvinning av utsläpp som sker då produkten tjänat ut. Beroende på vilken typ av skum det rör sig om kan den totala mängden återstående fluorerade gaser uppgå till så mycket som 90–92 procent av den ursprungliga mängd blåsmedel som förts in i skummet (den totala mängden återstående gas vid nedmonteringen spänner mellan 0 och 92 procent).

Ändringsförslag 38
Artikel 4, punkt 1, led da (nytt)

da) skum.

Motivering

För att utsläppen av fluorerade gaser skall begränsas i möjligaste mån måste gaserna återvinnas och återanvändas eller förstöras. Eftersom utsläppen av blåsmedel från skumprodukter sker i efterhand finns här en särskild möjlighet att fokusera på återvinning av utsläpp som sker då produkten tjänat ut. Beroende på vilken typ av skum det rör sig om kan den totala mängden återstående fluorerade gaser uppgå till så mycket som 90–92 procent av den ursprungliga mängd blåsmedel som förts in i skummet (den totala mängden återstående gas vid nedmonteringen spänner mellan 0 och 92 procent).

Ändringsförslag 39
Artikel 4, punkt 1, stycke 2

Återvinningen skall ske i samband med service och underhåll **eller** slutligt bortskaffande av denna utrustning.

Återvinningen skall ske i samband med service och underhåll **och** slutligt bortskaffande av denna utrustning.

Motivering

Återvinning av fluorerade gaser bör vara obligatorisk både i samband med service och underhåll och i samband med det slutliga bortskaffandet av utrustningen/systemet.

Ändringsförslag 40 Artikel 4, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna skall se till att ett offentligt elektroniskt register över certifierad personal och certifierade företag upprättas.

Motivering

Ett offentligt elektroniskt centralregister kommer att hjälpa ägare och operatörer av utrustning som innehåller fluorerade växthusgaser att kontrollera att underhållet utförs av personal med vederbörligt tillstånd. Detta är synnerligen viktigt i samband med gränsöverskridande tjänster. Här kan branschorganisationer på nationell nivå och EU-nivå spela en viktig roll.

Ändringsförslag 41 Artikel 5, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall inrätta utbildnings- och **certifieringsprogram** för **personal** som arbetar **inom den verksamhet som avses i artiklarna 3 och 4**.

1. Medlemsstaterna skall inrätta utbildnings- och **certifierings-/ackrediteringsprogram** för **personal/serviceföretag som hanterar fluorerade gaser, medräknat dem** som arbetar **med ibruktagande, service, underhåll samt återvinnings- och kontrollverksamhet enligt artikel 3.2–3.5 och artikel 4, på grundval av ett antal kriterier som garanterar att yrkesmässiga standarder efterlevs, eller anpassa redan befintliga system till kraven i denna förordning.**

Ägaren av utrustningen/systemet skall se till att personalen/serviceföretaget i fråga har den nödvändiga certifieringen/ackrediteringen.

Medlemsstaterna skall utse behöriga myndigheter som skall svara för att utfärda den obligatoriska certifieringen till företag och personal i de berörda

industrisektorerna och för att kontrollera att certifieringssystemet genomförs på ett riktigt sätt och att den kompetens och de kvalifikationer som krävs uppfylls. Certifieringen skall gälla

– ibruktagande,

– service,

– underhåll,

– återvinnings- och kontrollverksamhet enligt artiklarna 3 och 4.

Motivering

I denna artikel införs utbildnings- och certifieringsprogram, men endast för personal som arbetar med inneslutning och återvinning. Det finns många andra situationer som faller utanför denna definition och i vilka personalen hanterar fluorerade gaser, exempelvis vid installation av utrustning. Även dessa måste omfattas av den kommande förordningen.

Ansvarsfördelningen mellan olika aktörer i hanteringen av fluorerade gaser bör klargöras. Ägaren av den utrustning eller det system som innehåller dessa gaser bör ha ansvaret för att se till att servicepersonalen/serviceföretagen har den nödvändiga certifieringen/ackrediteringen.

I enskilda medlemsstater finns det inom särskilda sektorer (exempelvis energiförsörjningsbolag) stränga kriterier för den utförande personalen. Att inrätta "utbildnings- och certifieringsprogram" är i dessa fall inte nödvändigt.

Ändringsförslag 42

Artikel 5, punkt 1a (ny)

1a. Certifierings-/ackrediteringsprogram skall garantera att den personal/det serviceföretag som medverkar i de verksamheter som avses i artiklarna 3 och 4 har erhållit kunskap om tillämpliga förordningar och bestämmelser samt har förmåga att på ett säkert sätt hantera utrustning av det slag och den storlek som personen i fråga kommer att hantera under sin yrkesverksamhet.

Motivering

Erfarenheten visar att hög standard på de program som påverkar kompetensen hos den personal som medverkar vid underhåll, kontroll och återvinning av ozonnedbrytande ämnen

och fluorerade gaser kan leda till en dramatisk minskning av utsläppen av dessa ämnen, framför allt från fasta kylsystem. Vissa standardnormer måste emellertid fastställas när det gäller kraven för ackreditering/certifiering.

Ändringsförslag 43
Artikel 5, punkt 1b (ny)

1b. Om en medlemsstat anser att de kriterier för yrkeskvalifikationer som ligger till grund för de behöriga myndigheternas godkännande av kvalifikationer som erhållits i en annan medlemsstat och som skall visa att en person har tillräcklig kompetens för att ansvara för ibruktagande, service och underhåll samt de återvinnings- och kontrollverksamheter som anges i artiklarna 3 och 4 inte ger tillräckliga garantier, skall medlemsstaten informera kommissionen om detta. Kommissionen skall vid behov fatta beslut om fastställande av grundläggande krav och ömsesidigt erkännande när det gäller utbildnings- och certifieringsprogram i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12a.

Motivering

De befintliga bestämmelserna på nationell nivå skiljer sig kraftigt åt, och det är därför av största vikt att man tillämpar det nya förfarandet med ömsesidigt erkännande för att garantera friheten att tillhandahålla tjänster och etableringsfrihet samt för att undvika en snedvridning av konkurrensen på den inre marknaden.

Kriterier som fastställs genom grundläggande krav gör det möjligt för medlemsstaterna att i nära samarbete med sin eller sina nationella branschorganisationer vid behov anpassa nationella examina, certifikat eller andra nationella ackrediteringar.

Ändringsförslag 44
Artikel 5, punkt 2

2. Inom två år efter denna förordnings ikraftträdande skall medlemsstaterna till kommissionen anmäla information om de utbildnings- och certifieringsprogram som avses i punkt 1. Medlemsstaterna skall

2. Inom två år efter denna förordnings ikraftträdande skall medlemsstaterna till kommissionen anmäla information om de utbildnings- och certifieringsprogram som avses i punkt 1 **och punkt 1a.**

erkänna certifikat som utfärdats i andra medlemsstater och skall inte begränsa friheten att tillhandahålla tjänster eller etableringsfriheten av skäl som hänför sig till att certifikatet utfärdats i andra medlemsstater.

Kommissionen skall bedöma om ett program är förenligt med punkt 1a och, om så är fallet, godkänna det i enlighet med det förfarande som anges i punkt 12.

Medlemsstaterna skall erkänna certifikat som utfärdats i andra medlemsstater och skall inte begränsa friheten att tillhandahålla tjänster eller etableringsfriheten av skäl som hänför sig till att certifikatet utfärdats i andra medlemsstater, ***under förutsättning att dessa certifierings/ackrediteringsprogram har godkänts av kommissionen.***

Motivering

Det måste absolut finnas en myndighet som kan bedöma de program som medlemsstaterna inrättat för att garantera att tekniker från olika medlemsstater som önskar arbeta i en annan medlemsstat behandlas rättvist och lika. Kommissionen skulle kunna bedöma och godkänna dessa program med hjälp av den kommitté som avses i artikel 12.

Ändringsförslag 45 Artikel 6, punkt 1, inledningen

1. Senast den 31 mars varje år, med början två kalenderår efter det att denna förordning trätt i kraft, skall följande uppgifter överlämnas till kommissionen för föregående år:

1. Senast den 31 mars varje år, med början två kalenderår efter det att denna förordning trätt i kraft, skall följande uppgifter ***för varje fluorerad växthusgas*** överlämnas till kommissionen för ***perioden 1 januari till 31 december*** föregående år, ***och en kopia sändas till den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten:***

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin har föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse. Kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Ändringsförslag 46
Artikel 6, punkt 1, led a, inledningen

a) Alla producenter som producerar mer än ett ton per år skall lämna uppgifter om

a) Alla producenter **av fluorerade växthusgaser** som producerar mer än ett ton per år skall lämna uppgifter om

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter.

Producenter och importörer kan inte ge några uppskattningar av de förväntade utsläppen av gaser som de levererar till andra. De kan emellertid lämna uppgifter om de mängder som de tillhandahåller och den förväntade användningen.

Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 47
Artikel 6, punkt 1, led a, strecksats 1

- sin totala produktion av varje fluorerad **gas, med särskilt angivande av i vilka tillämpningar ämnet förväntas användas, och tillhandahålla en uppskattning av de förväntade utsläppen under ämnets livscykel,**

- sin totala produktion av varje fluorerad **växthusgas,**

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Det är orimligt att kräva att producenter och importörer skall lämna uppgifter om de förväntade utsläppen från användningen av fluorerade gaser i alla potentiella tillämpningar.

Producenten har ingen kontroll över dessa uppgifter och de kan endast fastställas av aktörer i slutet av distributionskedjan.

Ändringsförslag 48
Artikel 6, punkt 1, led a, strecksats 1a (ny)

- de mängder av varje fluorerad växthusgas som släpps ut på gemenskapens marknad, inklusive uppskattningar av de mängder som produceras för olika tillämpningar,

Motivering

Producenter och importörer kan inte ge några uppskattningar av de förväntade utsläppen av gaser som de levererar till andra. De kan emellertid lämna uppgifter om de mängder som de tillhandahåller och den förväntade användningen.

Ändringsförslag 49
Artikel 6, punkt 1, led a, strecksats 1b (ny)

- de mängder av fluorerade växthusgaser som importerats för återanvändning, regenerering eller destruktion,

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 50
Artikel 6, punkt 1, led a, strecksats 2

- de mängder som återanvänts, regenererats eller destruerats.

- de mängder av varje fluorerad gas som återanvänts, regenererats eller destruerats.

Motivering

Om rapporteringen skall bli meningsfull bör varje fluorerad gas rapporteras separat,

eftersom klimateffekterna av dessa gaser är mycket varierande, från HFC-152 med en global uppvärmningspotential på omkring 140 till SF₆ med en global uppvärmningspotential på omkring 23900.

Ändringsförslag 51
Artikel 6, punkt 1, led a, strecksats 2a (ny)

- lagerkvantiteter.

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin har föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse, men kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Ändringsförslag 52
Artikel 6, punkt 1, led b, inledningen

b) Alla importörer **som importerar mer än ett ton per år** (även producenter som importerar) skall lämna uppgifter om

b) Alla importörer **av fluorerade växthusgaser** (även producenter som importerar) skall lämna uppgifter om

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin har föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse, men kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Ändringsförslag 53
Artikel 6, punkt 1, led b, strecksats 1

- de mängder fluorerade **gaser** som släpps ut på marknaden i gemenskapen, **med särskilt angivande av i vilka tillämpningar ämnet förväntas användas, och en uppskattning av de förväntade utsläppen under ämnets livscykel,**

- de mängder fluorerade **växthusgaser** som **importeras till eller** släpps ut på marknaden i gemenskapen,

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin har föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse. Kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Om rapporteringen skall bli meningsfull bör varje fluorerad gas rapporteras separat, eftersom klimateffekterna av dessa gaser är mycket varierande, från HFC-152 med en global uppvärmningspotential på omkring 140 till SF₆ med en global uppvärmningspotential på omkring 23900.

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 54
Artikel 6, punkt 1, led b, strecksats 1a (ny)

- de mängder av varje fluorerad växthusgas som släpps ut på gemenskapens marknad, inklusive uppskattningar av de mängder som importeras för olika tillämpningar,

Motivering

Producenter och importörer kan inte ge några uppskattningar av de förväntade utsläppen av gaser som de levererar till andra. De kan emellertid lämna uppgifter om de mängder som de tillhandahåller och den förväntade användningen.

Ändringsförslag 55 Artikel 6, punkt 1, led b, strecksats 2

- de mängder av **använda fluorerade gaser** som importerats för återanvändning, regenerering eller destruktion,

- de mängder av **varje använd fluorerad gas** som importerats för återanvändning, regenerering eller destruktion,

Motivering

Om rapporteringen skall bli meningsfull bör varje fluorerad gas rapporteras separat, eftersom klimateffekterna av dessa gaser är mycket varierande, från HFC-152 med en global uppvärmningspotential på omkring 140 till SF₆ med en global uppvärmningspotential på omkring 23900.

Ändringsförslag 56 Artikel 6, punkt 1, led b, strecksats 2a (ny)

- lagerkvantiteter.

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin har föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse, men kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Ändringsförslag 57 Artikel 6, punkt 1, led b, strecksats 2b (ny)

- de förväntade utsläppen under ämnets livscykel.

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 58

Artikel 6, punkt 1, led c, inledningen

c) Alla exportörer **som exporterar mer än ett ton per år** (även producenter som exporterar) skall lämna uppgifter om

c) Alla exportörer (även producenter som exporterar) skall lämna uppgifter om

Motivering

Det föreslagna rapporteringssystemet överensstämmer inte helt med förordning (EG) nr 2037/2000 om ozonnedbrytande ämnen. De ändringar som föreslås i detta ändringsförslag är hämtade från artikel 19 i förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ner ozonskiktet.

Eftersom det redan finns en förordning som behandlar fluorerade gaser, som CFC och HCFC, finns det ingen anledning att införa ett separat system för andra fluorerade gaser, som HFC och PFC, som industrin föreslagit som ersättning för CFC och HCFC i kylsystem, aerosoler, skum och andra tillämpningar under de senaste tio åren. Kommissionen har försummat möjligheten att föreslå en enda förordning och även möjligheten att använda samma ordalydelse, men kraven på rapportering bör åtminstone överensstämma.

Ändringsförslag 59

Artikel 6, punkt 1, led c, strecksats 1

- de mängder **fluorerade gaser** som exporteras från gemenskapen,

- de mängder **av varje fluorerad gas** som exporteras från gemenskapen,

Motivering

Om rapporteringen skall bli meningsfull bör varje fluorerad gas rapporteras separat, eftersom klimateffekterna av dessa gaser är mycket varierande, från HFC-152 med en global uppvärmningspotential på omkring 140 till SF₆ med en global uppvärmningspotential på omkring 23900.

Ändringsförslag 60
Artikel 6, punkt 1, led c, strecksats 2

- de mängder av **använda fluorerade gaser** som exporteras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

- de mängder av **varje använd fluorerad gas** som exporteras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

Motivering

Om rapporteringen skall bli meningsfull bör varje fluorerad gas rapporteras separat, eftersom klimateffekterna av dessa gaser är mycket varierande, från HFC-152 med en global uppvärmningspotential på omkring 140 till SF₆ med en global uppvärmningspotential på omkring 23900.

Ändringsförslag 61
Artikel 6, punkt 1a (ny)

1a. Kommissionen skall genomföra en undersökning för att uppskatta vilka effekter import och export av utrustning som innehåller fluorerade gaser får för ovannämnda utsläppsberäkningar.

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 62
Artikel 6, punkt 1b (ny)

1b. De behöriga myndigheterna i medlemsstaten skall vartannat år granska ett representativt exempel av register för var och en av de kategorier som anges i artikel 3.2 och överlämna en rapport om de uppskattade utsläppen till kommissionen. Rapportens format skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 12.2

**inom ett år efter det att denna förordning
trätt i kraft.**

Motivering

När det gäller rapportering bör man precisera vilken ansvarig enhet som skall rapportera och skilja mellan producenter/importörer av fluorerade gaser och producenter/importörer av slutprodukter. Rapporteringsrutinerna är fastställda i enlighet med UNFCCC:s internationella verksamhet. Det finns ingen tydlig koppling mellan inneslutning och rapporteringsbestämmelserna i förslaget. Enligt rapporteringskraven i förslaget kontrolleras enbart själva handelsflödet vilket gör att målet med förslaget, nämligen att kontrollera verkliga utsläpp, inte kommer att uppfyllas. Det är viktigt att inbegripa exempel på konkreta uppgifter om man skall kunna få en korrekt bild av utsläppen.

Ändringsförslag 63 Artikel 6, punkt 3a (ny)

3a. I fråga om brandskyddssystem skall uppgifter om de faktiska utsläppen motsvarande uppgifterna om påfyllnad registreras i enlighet med artikel 3.5 i stället för de krav som fastställs i punkterna 1 och 2 i denna artikel. Dessa uppgifter skall registreras av utbildad och certifierad personal i enlighet med artikel 5.1.

Motivering

Årliga uppgifter om faktisk påfyllnad under ett systems livstid som kan överstiga 15 år, är en mycket exaktare indikation om utsläpp än systemtillverkarnas och -importörernas beräkningar. Utbildad och certifierad personal är bättre lämpad att registrera de kvantiteter som används för att fylla på systemet.

Ändringsförslag 64 Artikel 7, punkt 1

1. Det skall från och med den 1 januari 2007 vara förbjudet att använda svavelhexafluorid vid formgjutning av magnesium, **utom om den använda mängden understiger 500 kg per år.**

1. Det skall från och med den 1 januari 2007 vara förbjudet att använda svavelhexafluorid vid formgjutning av magnesium.

Motivering

Svavelhexafluorid (SF₆) har stor global uppvärmningseffekt. Ämnet är 23 900 gånger skadligare för klimatet än koldioxid och stannar kvar i atmosfären 3 200 år – det har m.a.o. en oändligt lång livstid. Eftersom det finns alternativ som har visat sig vara tekniskt genomförbara på internationell nivå och de kan bidra till kostnadsminskningar jämfört med svavelhexafluorid, bör användning av SF₆ förbjudas så snart som möjligt. Enligt konsekvensanalyser skulle denna åtgärd enbart i Förenade kungariket leda till att minskningarna av utsläppen gick från 5 procent till 98 procent.

Ändringsförslag 65

Artikel 7, punkt 3

**3. Det skall vara förbjudet att använda utgår
fluorerade gaser med en global
uppvärmningspotential på mer än 150 för
att fylla luftkonditioneringssystem i nya
fordon som släpps ut på marknaden den
1 januari 2009 eller senare, utom i de fall
som anges i artikel 10.**

Motivering

Genom bestämmelsen om typgodkännande i artikel 9 blir denna bestämmelse överflödig.

Ändringsförslag 66

Artikel 7, punkt 3a (ny)

**3a. Användning av fluorerade gaser för
tillverkning av fristående och
inkopplingsklar kyl- och frysutrustning
skall vara förbjuden från och med den
1 januari 2008.**

Motivering

I kyl- och frysutrustning avsedd för hushållen är det redan i dag tekniskt möjligt att använda kolväten, både som kylmedier och i isoleringen. På grund av den ringa kylmängden finns heller inga säkerhetsmässiga betänkligheter mot att använda sådan utrustning med kolväten som kylmedier.

Ändringsförslag 67
Artikel 8

Det skall vara förbjudet att släppa ut fluorerade gaser **på marknaden** för de tillämpningar som anges i bilaga II.

Utsläppande på marknaden av produkter och utrustning som innehåller fluorerade gaser **eller som behöver dem för att fungera skall vara förbjudet** för de tillämpningar som anges i bilaga II.

Motivering

Medan punkt 2 reglerar utsläppandet på marknaden av fluorerade gaser i egenskap av ämnen i särskilda behållare omfattar punkt 1, under hänvisning till bilaga II, utsläppandet på marknaden av produkter och utrustning som antingen innehåller dessa gaser eller som måste vara fyllda med dem för att kunna fungera.

Vidare beaktas i detta ändringsförslag att utsläppandet på marknaden av fluorerade gaser som sådana inte skall förbjudas eller begränsas när de används för underhåll och service av utrustning och anläggningar och att de anläggningsbundna tillämpningar som anges i bilaga II inte skall få inrättas efter respektive förbudsdatum även om de fylls med fluorerade gaser först efter konstruktionen.

Ändringsförslag 68
Artikel 8, stycke 1a (nytt)

Utsläppande på marknaden av fluorerade gaser i icke påfyllningsbara behållare, utom för laboratoriebruk och analytiskt bruk, skall vara förbjudet från och med förordningens ikraftträdande.

Motivering

Medan punkt 2 reglerar utsläppandet på marknaden av fluorerade gaser i egenskap av ämnen i särskilda behållare omfattar punkt 1, under hänvisning till bilaga II, utsläppandet på marknaden av produkter och utrustning som antingen innehåller dessa gaser eller som måste vara fyllda med dem för att kunna fungera.

Vidare beaktas i detta ändringsförslag att utsläppandet på marknaden av fluorerade gaser som sådana inte skall förbjudas eller begränsas när de används för underhåll och service av utrustning och anläggningar och att de anläggningsbundna tillämpningar som anges i bilaga II inte skall få inrättas efter respektive förbudsdatum även om de fylls med fluorerade gaser först efter konstruktionen.

Ändringsförslag 69
Artikel 8, stycke 1b (nytt)

Medlemsstaterna skall främja utsläppande på marknaden av kyl- och luftkonditioneringsutrustning som använder gaser med en global uppvärmningspotential på mindre än 150. Om medlemsstaterna inför skattemässiga eller andra incitament för att uppmuntra utsläppande på marknaden av sådan utrustning skall de informera kommissionen om dessa åtgärder.

Motivering

Ny teknik håller på att utvecklas som helt skulle kunna ersätta användningen av fluorerade gaser och på så sätt starkt minska utsläppen av gaser med global uppvärmningspotential från både fast och mobil luftkonditionerings- och kylutrustning. Utveckling och kommersialisering av denna teknik måste uppmuntras.

Ändringsförslag 70
Artikel 9, punkt 1

1. Från och med den **1 januari 2005** skall alla som släpper ut nya fordon på marknaden, med luftkonditioneringsystem som innehåller fluorerade gaser **med en global uppvärmningspotential på mer än 150**, se till att läckaget inte överstiger 40 gram fluorerade gaser år för system med en förångare eller 50 gram fluorerade gaser per år för system med dubbla förångare.

1. Från och med den **1 januari 2006** skall alla som släpper ut nya fordon på marknaden, med luftkonditioneringsystem som innehåller fluorerade gaser, se till att läckaget inte överstiger 40 gram fluorerade gaser år för system med en förångare eller 50 gram fluorerade gaser per år för system med dubbla förångare.

Motivering

Det krävs snabba insatser från tillverkarnas sida för att minska läckage, men att fastställa ett rättsligt bindande krav på att dessa gränsvärden skall uppnås senast den 1 januari 2005 är orealistiskt.

Även luftkonditioneringsystem som innehåller fluorkolväten med låg global uppvärmningspotential bör uppfylla dessa villkor, eftersom det på grund av de höga stycketalen rör sig om mycket stora mängder som finns i fordon och som därför har avsevärd inverkan på utsläppen av fluorerade gaser. Tillverkarna bör även betrakta en minskning av läckagen som en produktförbättring som kan vara attraktiv för kunderna och som gör fordonens luftkonditioneringsystem mer tillförlitliga.

Ändringsförslag 71
Artikel 9, punkt 1a (ny)

1a. Kommissionen skall fastställa en norm för hur läckagenivån skall mätas.

Motivering

En sådan norm finns ännu inte. Denna punkt måste förtydligas så att tillverkarna kan bedöma vilka förändringar i fordonens utformning som krävs för att uppfylla de strängare kraven när det gäller läckage.

Ändringsförslag 72
Artikel 9, punkt 2

2. Det skall från och med den 1 januari 2009 vara förbjudet att släppa ut nya fordon på marknaden med luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, utom i de fall som anges i artikel 10.

2. Medlemsstaterna får från och med den 1 januari 2009 inte längre utfärda EG-typgodkännandet enligt direktiv 70/156/EEG för en ny fordonstyp om den globala uppvärmningspotentialen hos de gaser som används i luftkonditioneringssystemet är högre än 50. För småserietillverkare skall den 1 januari 2011 gälla.

Motivering

Att koppla ny teknik till typgodkännandeförfarandet har visat sig vara ett effektivt och billigt sätt att införa teknisk innovation. Dessutom bör man inte eftersträva några övergångslösningar utan i stället satsa på hållbara, klimatvänliga och säkra lösningar.

Ändringsförslag 73
Artikel 9, punkt 2a (ny)

2a. Medlemsstaterna skall från och med den 1 januari 2014 förbjuda godkännande, försäljning och utsläppande på marknaden av nya fordon som är utrustade med ett luftkonditioneringssystem vars gaser har en global uppvärmningspotential på mer än 50.

Motivering

I takt med att de nya typerna slår igenom kommer de gamla systemen att fasas ut. Trots det bör det sättas ett tydligt slutdatum, efter vilket även gamla typer måste byggas om.

Ändringsförslag 74 Artikel 9, punkt 2b (ny)

2b. Medlemsstaterna skall främja installation av luftkonditioneringssystem som använder gaser, till exempel koldioxid, som är effektiva och har en global uppvärmningspotential på mindre än 100. Om medlemsstaterna inför skattelättnader eller andra incitament för att främja installation av system med lägre global uppvärmningspotential skall de informera kommissionen om dessa åtgärder.

Motivering

Ny teknik håller på att utvecklas som helt skulle kunna ersätta användningen av fluorerade gaser. Bland annat lägre vägavgifter skulle kunna uppmuntra till en tidigare användning av dessa system.

Ändringsförslag 75 Artikel 9, punkt 2c (ny)

2c. Medlemsstaterna får ge skattemässiga eller ekonomiska incitament för ombyggnad av fordon som är i bruk, om luftkonditioneringssystem med en global uppvärmningspotential på mindre än 50 byggs in.

Motivering

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 76 Artikel 10

Kvoter

utgår

1. De som har för avsikt att den 1 januari 2009 eller senare släppa ut nya fordon på marknaden skall, om fordonen har ett luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, tilldelas kvoter motsvarande en viss procentandel av det antal fordon som de släpper ut på marknaden enligt följande:

a) 1 januari–31 december 2009: 80 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2007.

b) 2010: 60 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2008.

c) 2011: 40 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2009.

d) 2012: 20 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2010.

e) 2013: 10 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2011.

2. Ansökan om de första kvoterna skall lämnas in till kommissionen senast den 30 juni 2008, och skall omfatta uppgifter om det antal nya fordon som sökanden släppt ut på marknaden i enlighet med punkt 1. Ansökan om senare kvoter skall lämnas in till kommissionen senast den 30 juni varje år.

Den årliga kvot som tilldelats varje kvot innehavare skall den 30 september varje år offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

3. Tilldelningen av en kvot skall ge kvot innehavaren rätt att släppa ut motsvarande antal nya fordon på marknaden i enlighet med punkt 1; en kvotenhet motsvarar ett fordon. Kvoterna skall utan begränsningar kunna överföras mellan kvot innehavarna. För att överföringarna skall bli giltiga måste varje förändring av kvot innehavet anmälas till kommissionen.

4. Kvot innehavare som mellan det datum då denna förordning träder i kraft och

den 31 december 2008 släpper ut nya fordon på marknaden är, om luftkonditioneringssystemet inte innehåller några fluorerade gaser eller om det innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential som är lägre än 150, berättigade till motsvarande ökning av sin kvot under 2009; för att tilldelas denna extra kvot måste kvot innehavaren lämna in en väldokumenterad ansökan.

Kvot innehavare som mellan det datum då denna förordning träder i kraft och den 31 december 2008 släpper ut nya fordon på marknaden är, om fordonen är försedda med ett förbättrat luftkonditioneringssystem med HFC-134a, berättigade till en ökning av sin kvot under 2009, motsvarande 50 % av det antal sådana fordon som släppts ut på marknaden; för att tilldelas denna extra kvot måste kvot innehavaren lämna in en väldokumenterad ansökan.

5. Alla kvot innehavare skall senast den 31 mars varje år lämna in en rapport om det antal fordon enligt punkt 1 som släpptes ut på marknaden under föregående år, tillsammans med dokumentation som styrker detta. Den första rapporten skall lämnas till kommissionen senast den 31 mars 2010. Alla fordon som är utrustade med ett förbättrat luftkonditioneringssystem med HFC-134a skall betraktas som ett halvt fordon.

6. Den 30 juni varje år skall de kvoter som innehas av varje kvot innehavare, och som motsvarar det antal sådana fordon som kvot innehavaren släppt ut på marknaden under föregående år, dras in.

7. För kvot innehavare som överskrider sina kvoter skall kvoterna för följande år minskas med två enheter för varje fordon som överskrider kvoten.

8. Kvoter som inte utnyttjas skall läggas till kvot innehavarens kvoter för det

kommande året.

9. Den 30 juli 2014 skall namnen på alla kvot innehavare som har överskridit sina kvoter under perioden 2009–2013 offentliggöras. Sådana kvot innehavare skall åläggas ett bötesstraff på 200 euro för varje fordon som överskrider kvoten.

10. Kvot innehavare som har återstående kvoter efter 2013 får fram till den 31 december 2018 fortsätta att släppa ut sådana fordon på marknaden i enlighet med punkterna 5 och 9.

11. Trots vad som sägs i punkterna 2–10, skall personer som släpper ut fordon på marknaden i ett antal som underskrider de gränsvärden för små serier och slutserier som anges i bilaga XII till rådets direktiv 70/156/EEG undantas från kraven i denna artikel. Den som släpper ut ett fordon på marknaden vilket använts för personligt bruk skall också undantas från kraven i denna artikel.

12. För att ge utrymme för nya tillverkare och importörer skall alla som inte släppte ut något fordon på marknaden under den period som avses i punkt 1 (år X-2) tilldelas icke-överföringsbara kvoter motsvarande de procentandelar som anges i punkterna a–e, av det antal fordon som de släppte ut på marknaden under år X, snarare än år X-2.

13. Utan att det påverkar tillämpningen av fördraget, kan en grupp personer ansöka om att få uppfylla kraven i denna artikel som om de vore en enda person, med angivande av under vilken period de önskar agera på detta sätt. Vid bristande efterlevnad av bestämmelserna i denna artikel skall de vara solidariskt ansvariga.

Motivering

Enligt det föreslagna kvotsystemet (artikel 10) för nya fordon skall HFC-134a fasas ut mellan 2009 och 2018. Detta kvotsystem skulle innebära stora administrativa kostnader och skulle vara komplicerat. Det är också svårt för tillverkarna att exakt kunna förutspå

försäljningsvolymen för enskilda modeller. Det föreslagna kvotsystemet skulle också vara omöjligt att genomföra för mindre tillverkare med ett begränsat antal modeller. Kvotsystemet skulle dessutom kunna genomföras inom ramen för gemenskapens lagstiftning om typgodkännande (direktiv 92/53 och senare ändringar) och bestämmelserna om ett ”intyg om överensstämmelse med EU-krav”, vilket även skulle leda till en utfasning av detta kylmedium och erbjuda en förenklad, produktionsmässigt genomförbar och tillförlitlig lösning. Den europeiska fordonsmarknaden är mycket konkurrenskraftig och nya fordonsmodeller introduceras regelbundet, vilket garanterar en successiv utfasning av HFC-134a.

Ändringsförslag 77
Artikel 10a (ny)

Artikel 10a

Medlemsstaterna skall främja ett utsläppande på marknaden av utrustning som använder gaser med en global uppvärmningspotential på mindre än 100. Om medlemsstaterna inför skattemässiga eller andra incitament för att uppmuntra utsläppande på marknaden av sådan utrustning skall de informera kommissionen om dessa åtgärder.

Motivering

Föredraganden föreslår att denna åtgärd tillämpas på mobila luftkonditioneringssystem, men det finns ingen anledning att inte utöka åtgärden till att omfatta alla sektorer. Ett främjande av alternativ utrustning och ekonomiska instrument såsom skatter och bidrag har visat sig effektiva för att begränsa utsläpp av fluorerade gaser.

Ändringsförslag 78
Artikel 10b (ny)

Artikel 10b

Konsumentinformation

Medlemsstaterna skall se till att konsumenterna och medborgarna informeras om den globala uppvärmningspotentialen hos produkter som innehåller fluorerade gaser.

Motivering

Den globala uppvärmningspotentialen hos fluorerade gaser är osynlig och medborgare och konsumenter känner därför inte till den. För att öka medvetenheten om produkters globala uppvärmningspotential måste medlemsstaterna i samarbete med producenterna använda tillgängliga medel (t.ex. märkning och informationkampanjer) för att informera allmänheten.

Ändringsförslag 79 Artikel 11, punkt 1

1. På grundval av de framsteg som görs när det gäller inneslutning och ersättning av fluorerade gaser i luftkonditionerings- och kylsystem ***i andra transportmedel*** skall kommissionen se över denna förordning och lägga fram en rapport om den till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2005. Vid behov skall rapporten åtföljas av ett lagförslag.

1. På grundval av de framsteg som görs när det gäller inneslutning och ersättning av fluorerade gaser i luftkonditionerings- och kylsystem skall kommissionen se över denna förordning och lägga fram en rapport om den till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2005. Vid behov skall rapporten åtföljas av ett lagförslag.

Motivering

Det finns ingen anledning att begränsa klausulen om översyn till enbart transportsektorn, i synnerhet med tanke på att alternativ till fluorerade gaser börjar komma fram i andra sektorer också.

Ändringsförslag 80 Artikel 11, punkt 1a (ny)

1a. Senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft skall kommissionen överlämna en rapport till parlamentet och rådet om eventuella åtgärder för att successivt ta bort fluorkolväten i nya luftkonditionerings-, kyl- och värmepumpssystem. Rapporten skall grundas på en utvärdering av alternativa tekniker där de totala (direkta och indirekta) utsläppen av växthusgaser är lägre.

Motivering

Fluorkolväteutsläppen från fasta luftkonditionerings-, kyl- och värmeapplikationer ligger på samma nivå som de från komponentindustrin för mobil luftkonditionering, och de kommer att

fortsätta öka. Teknik med koldioxid och andra miljöeffektiva tekniker håller för närvarande på att utvecklas av den europeiska industrin, vilket gör ett successivt genomförande från ett tidigt stadium möjligt.

Ändringsförslag 81
Artikel 11, punkt 2, strecksats 5a (ny)

- se över huruvida de föreskrifter och mål för återvinning, regenerering eller destruktion av fluorerade växthusgaser som anges i artikel 4 efterlevs respektive uppnås samt undersöka om de befintliga definitionerna, kraven och tillståndsförfarandena i samband med gränsöverskridande transporter av fluorerade växthusgaser avsedda för återvinning eller energiutvinning behöver ses över.

Motivering

Kommissionens förslag till förordning innehåller föreskrifter för återvinning av fluorerade växthusgaser. I samband med översynen och de utsläppsbegränsande åtgärderna bör det därför även undersökas huruvida målen för återvinningen uppnås och huruvida den befintliga rättsliga ramen för återvinning och energiutvinning är förenlig med de föreslagna målen.

Ändringsförslag 82
Artikel 11, punkt 3

3. Rapporten skall om nödvändigt åtföljas av förslag till ändring av vissa bestämmelser i denna förordning.

3. Rapporten skall om nödvändigt åtföljas av förslag till ändring av vissa bestämmelser i denna förordning ***och till ändringar i direktiv 2001/56/EG för att ta hänsyn till de kontrollförfaranden som krävs vid mätning av läckage från luftkonditioneringsystem i fordon.***

Motivering

En europeisk standard för mätning av läckage måste tas fram och inbegripas i villkoren för typgodkännande av fordon. Direktiv 2001/56/EG avser EG-förfarandet för typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon med avseende på deras värmesystem, och bör ändras för att inkludera villkoren i den nuvarande förordningen om luftkonditioneringsystem.

Ändringsförslag 83
Artikel 12a (ny)

Artikel 12a

Kommittén för erkännande av yrkeskvalifikationer

- 1. Kommissionen skall bistås av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer, nedan kallad kommittén, bestående av representanter från medlemsstaterna och med en representant från kommissionen som ordförande.*
- 2. Vid hänvisning till denna punkt skall artikel 5 och 7 i beslut 1999/468/EG gälla, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i detta beslut. Den period som anges i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG är fastställd till två månader.*
- 3. Kommittén kan bli uppmanad att lämna ett yttrande avseende något ärende som berör tillämpningen av denna förordning.*
- 4. Kommittén skall anta sin arbetsordning.*

Motivering

Detta ändringsförslag är en naturlig följd av ändringsförslag 1.

Ändringsförslag 84
Bilaga II

Kommissionens förslag

<u>Fluorerad gas</u>	<u>Tillämpning</u>	<u>Förbudsdatum</u>
Fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150	Luftkonditioneringsanläggningar i personbilar och lätta kommersiella fordon	1 januari 2019 – 31 december 2013*
Svavelhexafluorid, fluorkolväten och perfluorkarboner	Icke-påfyllningsbara behållare, utom för laboratoriebruk och analytiskt bruk och för dosinhalatorer	Ett år efter ikraftträdandet

Fluorkolväten och perfluorkarboner	Kylmedier i icke-slutna system för direktförångning	Datum för ikraftträdande
Perfluorkarboner	Brandskyddssystem och brandsläckare	Datum för ikraftträdande
Svavelhexafluorid, fluorkolväten och perfluorkarboner	Fönster	Två år efter ikraftträdandet
Svavelhexafluorid	Fotbeklädnader	Datum för ikraftträdande
Fluorkolväten	Enkomponentsskum, utom om sådant krävs för att uppfylla nationella säkerhetsnormer	Ett år efter ikraftträdandet
Fluorkolväten	Nya aerosoler	Tre år efter ikraftträdandet
Fluorkolväten och perfluorkarboner	Fotbeklädnader	1 juli 2006

* **Successiv begränsning av utsläppande på marknaden enligt artikel 10.**

Parlamentets ändringar

<u>Fluorerad gas</u>	<u>Tillämpning</u>	<u>Förbudsdatum</u>
Fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 50	Luftkonditioneringsanläggningar i personbilar och lätta kommersiella fordon	1 januari 2019 (1 januari 2011)*
Svavelhexafluorid, fluorkolväten och perfluorkarboner	Icke-påfyllningsbara behållare, utom för laboratoriebruk och analytiskt bruk och för dosinhalatorer	Ett år efter ikraftträdandet
Fluorkolväten och perfluorkarboner	Kylmedier i icke-slutna system för direktförångning	Datum för ikraftträdande
Svavelhexafluorid, fluorkolväten och perfluorkarboner	Fönster	Två år efter ikraftträdandet
Svavelhexafluorid	Fotbeklädnader	Datum för ikraftträdande
Fluorkolväten	Enkomponentsskum, utom om sådant krävs för att uppfylla nationella säkerhetsnormer	Ett år efter ikraftträdandet
Fluorkolväten	Aerosoler utom tekniska aerosoler och medicinska dosinhalatorer eller andra läkemedelsprodukter	Två år efter ikraftträdandet
Fluorkolväten och perfluorkarboner	Fotbeklädnader	1 juli 2006

* **För småserietillverkare skall den 1 januari 2011 gälla.**

MOTIVERING

Införandet av fluorkolväten (HFC) i kylsystem, aerosoler och andra tillämpningar har spelat en viktig roll i den dramatiska minskningen av klorfluorkarboner, vilka är ozonnedbrytande gaser och var en av de största orsakerna till uttunnningen av ozonskiktet i jordens stratosfär. Genom att gå över till alternativ som fluorkolväten kunde medlemsstaterna uppnå kraven i Montrealprotokollet. Fluorkolvätena har även de vissa särdrag som gör dem svåra att ersätta i vissa tillämpningar. Det finns alternativ men dessa kan ha vissa begränsningar, till exempel kolväten är lättantändliga och ammoniak är giftigt. Man har nu även börjat ta koldioxid- och Sterlingpumpar i kommersiell användning i vissa kylsystem.

Liksom koldioxid är fluorkolväten växthusgaser. Deras globala uppvärmningspotential mäts i förhållande till koldioxid vars uppvärmningspotential är ett. Denna förordning kommer att vara effektiv därför att den dels förbättrar inneslutningen av fluorkolväten i system och dels, i fråga om luftkonditioneringssystem i fordon, kräver att man går över från HFC-134a med en global uppvärmningspotential på 1 300 till HFC-152a med en uppvärmningspotential på 140.

Det är också viktigt att ta hänsyn till olika fluorerade gasers ”atmosfäriska livstid”, dvs. hur länge de förblir i atmosfären. I detta avseende har HFC-134a en atmosfärisk livstid på 14 år medan HFC-152a bryts ned tio gånger så fort.

Hänvisningen till artikel 95 i fördraget är välgrundad eftersom detta huvudsakligen är ett förslag som berör den inre marknaden.

Föredraganden har lagt fram ett antal ändringsförslag för att förenkla förordningen och för göra den effektivare.

Mobil luftkonditionering

Det föreslagna kvotssystemet för fordon i artikel 10 skulle vara byråkratiskt och svårt att genomföra. Biltillverkare kan inte alltid förutspå hur bra en enskild modell kommer att sälja nästa år, bland annat den nya ”minin” har sålts i mycket fler exemplar än förväntat. Det bästa tillfället att införa ny teknik är när en ny modell ”typgodkänns”. Det är osannolikt att den tidtabell för att införa HFC-152a eller andra alternativ som läggs fram i artikel 10 motsvarar en enskild tillverkares lanseringsprogram för nya modeller. Vissa små tillverkare av exempelvis sportbilar har endast några få modeller och skulle inte kunna anpassa sig till ett införande i fem etapper. Medlemsstaterna skulle kunna gå längre genom att införa incitament såsom lägre vägskatt för system som använder koldioxid eller andra alternativ med en global uppvärmningspotential på mindre än 100. Man bör emellertid komma ihåg att den globala uppvärmningseffekten under ett fordonens livstid beror på luftkonditioneringens energieffektivitet lika mycket som på vilken typ av gas som används, i synnerhet om man minimerar läckage och om fordonet i slutändan skrotas på ett sådant sätt att farliga ämnen återvinns.

Fasta system

Förslaget syftar till att reglera utsläppen genom kontroll av anläggningar med en frekvens som beror på deras storlek. Om man upptäcker läckage är det logiskt att öka kontrollfrekvensen och vice versa. Det är också viktigt att dessa kontroller kopplas ihop med eventuella befintliga kontroller av efterlevnaden av exempelvis brandsäkerhetsbestämmelserna. De

läckagedetektorer som avses i artikel 3 bör vara belägna på ställen som kompressorhus eftersom det är både opraktiskt och meningslöst att övervaka lågriskkomponenter som rörledningar.

Aerosoler

Användningen av fluorkolväten i aerosoler bör begränsas till tillämpningar i vilka de är det enda möjliga drivmedlet. Det vanligaste alternativet vore ett kolväte som propan. Som en något bisarr detalj kan nämnas att användningen av kolväten i nya produkter som ”spagettispray” (så kallat serpentinspray), förbjöds genom direktiv 94/48/EG i väntan på en vetenskaplig undersökning om säkerhetsaspekterna. Denna undersökning har aldrig gjorts. Produkterna finns kvar på marknaden men när som helst skulle offentliggörandet av en undersökning kunna leda till att kolväten förbjöds. I några fall kan kolväten innebära en brandfara och i några andra där gasen måste eller kan inhaleras är fluorkolväten det enda säkra alternativet. Detta gäller även för vissa brandskyddssystem på platser som operationssalar som är omöjliga att evakuera vid vissa tillfällen ens om det brinner.

När förordningen har antagits är det föredragandens förhoppning att den kommer att bidra till en minskning och inneslutning av växthusgaser och spela sin roll i Europeiska unionens och medlemsstaternas ansträngningar att leva upp till sina åtaganden enligt Kyotoprotokollet.

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN ÖVER DEN RÄTTSLIGA GRUNDEN

Rättslig grund för förslag till förordning om vissa fluorerade växthusgaser – KOM(2003) 492 – C5-0397/2003 – 2003/0189(COD)

Med en skrivelse av den 22 januari 2004 begärde Ni, i enlighet med artikel 63.2 i arbetsordningen, att utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden skulle kontrollera giltigheten och lämpligheten hos den rättsliga grunden för ovan nämnda förslag till förordning. Det gjorde Ni, eftersom kommissionen hade baserat sitt förslag på basis av artikel 95 i EG-fördraget, medan vissa ledamöter i ert utskott hade ansett att förslaget bör baseras på artikel 175 i EG-fördraget.

Vid utskottssammanträdet den 8 mars 2004 behandlade utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden detta ärende.

Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden har i huvudsak ombetts att verifiera valet av lämplig rättslig grund för den åtgärd som kommissionen föreslår och mer specifikt att ta ställning till huruvida den skall baseras på artikel 95 eller artikel 175 i EG-fördraget.

Av rättspraxis fastställd av EG-domstolen framgår klart att valet av rättslig grund inte är något som görs av gemenskapens lagstiftare utan måste baseras på objektiva element som kan underställas rättslig kontroll. Dessa element består bland annat av syftet med och innehållet i rättsakten¹. I praktiken baserar domstolen i huvudsak sina slutsatser på de skäl som anges i ingressen.

Det är också nödvändigt att avgöra om åtgärden i fråga principiellt hänför sig till ett särskilt åtgärdsområde och endast har tillfälliga effekter på andra strategier, eller om båda aspekterna är lika väsentliga.

Om den första hypotesen är korrekt så är det tillräckligt med en enda rättslig grund². Om den andra hypotesen är korrekt så räcker inte det³ och institutionen ombeds anta åtgärden på basis av båda de bestämmelser som behörigheten härrör sig från⁴. En sådan dubbel grundval är emellertid inte möjlig om de förfaranden som gäller för de två rättsliga grunderna inte är kompatibla med varandra⁵.

I det aktuella fallet innebär tillämpningen av dessa kriterier att man frågar huruvida förslaget

¹ Se bland annat EG-domstolen, mål C-42/97, parlamentet mot rådet, punkt 36.

² Mål C-70/88, parlamentet mot rådet (1991) ECR I-4529, punkt 17, och mål C-271/94, parlamentet mot rådet (1996) ECR I-1689, punkterna 32 och 33.

³ Mål 242/87, kommissionen mot rådet (1989) ECR 1425, punkterna 33–37, och mål C-360/93, parlamentet mot rådet (1996) ECR I-1195, punkt 30.

⁴ Mål 165/87, kommissionen mot rådet (1988) ECR 5545, punkterna 6–13.

⁵ Mål C-300/89, kommissionen mot rådet (1991) ECR I-2867, punkterna 17–21.

till förordning, med beaktande av sammanhang, syfte och innehåll, är en rättsakt som i huvudsak gäller miljöskydd som kan ha tillfälliga effekter på den inre marknaden, eller om det tvärtom huvudsakligen rör sig om en rättsakt som avser den inre marknaden, men som dock tillfälligt tar vissa krav vad gäller miljöskydd i beaktande, eller om den på ett oupplösligt sätt avser både miljöskyddet och den inre marknaden.

Det är sant att ett stort antal bestämmelser i förslaget till förordning specifikt hänför sig till miljöfrågor. Faktum kvarstår dock, vilket ovannämnda överväganden visar, att förslaget till förordning, mot bakgrund av dess syfte och innehåll, är ett instrument som i huvudsak är avsett för att harmonisera lagstiftningen i medlemsstaterna, vars mål är att inrätta den inre marknaden och se till att den fungerar.

Av alla de överväganden som anförts ovan framgår det att antagandet av förordningen måste basera sig på en enda rättslig grund som uttryckligen avser den inre marknaden. Den riktiga rättsliga grunden utgörs, i konsekvens med detta, av artikel 95 i EG-fördraget.

Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden har därför enhälligt beslutat¹ att den tillbörliga rättsliga grunden utgörs av artikel 95 i EG-fördraget.

Med vänlig hälsning

Giuseppe Gargani

¹ Vid sammanträdet den 8 mars 2004 var följande ledamöter närvarande vid omröstningen: Giuseppe Gargani (ordförande), Ioannis Koukiadis (vice ordförande), Paolo Bartolozzi, Ward Beysen, Enrico Ferri, Janelly Fourtou, Marie-Françoise Garaud, Evelyne Gebhardt, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Malcolm Harbour, Klaus-Heiner Lehne, Sir Neil MacCormick, Arlene McCarthy, Toine Manders, Manuel Medina Ortega, Elena Ornella Paciotti, Marianne L.P. Thyssen, Ian Twinn och Diana Wallis.

27 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI

till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om vissa fluorerade växthusgaser (KOM(2003) 492 – C5-0397/2003 – 2003/0189(COD))

Föredragande: David Robert Bowe

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 2 oktober 2003 utsåg utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi David Robert Bowe till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 1 december 2003, 13 och 27 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående ändringsförslag med 38 röster för och 5 nedlagda röster.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Luis Berenguer Fuster (ordförande), Peter Michael Mombaur och Yves Piétrasanta (vice ordförande), David Robert Bowe (föredragande), Per-Arne Arvidsson (suppleant för Paul Rübig), Sir Robert Atkins, Ward Beysen (suppleant för Marco Cappato), Hiltrud Breyer (suppleant för Nuala Ahern), Felipe Camisón Asensio (suppleant för Michel Hansenne), Gérard Caudron, Giles Bryan Chichester, Nicholas Clegg, Dorette Corbey (suppleant för Massimo Carraro), Elisa Maria Damião (suppleant för Harlem Désir), Willy C.E.H. De Clercq, Concepció Ferrer, Francesco Fiori (suppleant för Guido Bodrato), Colette Flesch, Glyn Ford (suppleant för Gary Titley), Norbert Glante, Roger Helmer (suppleant för Bashir Khanbhai), Hans Karlsson, Helmut Kuhne (suppleant för Rolf Linkohr), Werner Langen, Caroline Lucas, Erika Mann, Eryl Margaret McNally, Ana Miranda de Lage, Bill Newton Dunn (suppleant för Elly Plooij-van Gorsel), Reino Paasilinna, Paolo Pastorelli, José Javier Pomés Ruiz (suppleant för Jaime Valdivielso de Cué i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), John Purvis, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Imelda Mary Read, Mechtild Rothe, Christian Foldberg Rovsing, Konrad K. Schwaiger, Esko Olavi Seppänen, Claude Turmes, W.G. van Velzen, Alejo Vidal-Quadras Roca, Myrsini Zorba och Olga Zrihen Zaari.

KORTFATTAD MOTIVERING

EU spelar en viktig roll i den globala debatten för att förhindra klimatförändringar och minska utsläpp av växthusgaser. Genom Kyotoprotokollet har EU förbundit sig att minska sina utsläpp av växthusgaser med åtta procent under den första åtagandeperioden, som innebär en minskning av omkring 340 miljoner ton koldioxid.

Kommissionen beskriver förslaget övergripande mål som ”att på ett märkbart sätt bidra till Europeiska gemenskapens mål enligt Kyotoprotokollet”. För att uppfylla detta mål föreslår kommissionen att inneslutningen av fluorerade gaser förbättras, att deras användning i vissa produkter där det finns alternativ förbjuds och att fluorerade gaser i luftkonditioneringsystem i fordon begränsas till den kemiska förening som har lägst koldioxidekvivalent.

Kommissionen bedömer att utsläppen inom EU utan lagstiftning kommer att öka med 62,5 miljoner ton koldioxidekvivalenter till 98 miljoner ton år 2010. Detta betyder mer eller mindre en femtioprocentig ökning. Den största delen beror på en ökning av kyl- och luftkonditioneringsanläggningar samt av mobila luftkonditioneringsanläggningar i motorfordon. Kommissionen hoppas att förslaget kommer att göra det möjligt att vända trenden och minska utsläppen med omkring 23 miljoner ton före 2010. Det skulle resultera i omkring 75 miljoner ton utsläpp. Med tanke på åttaprocentmålet är det ändå inte tillräckligt.

Förslaget effekt på detta utskotts behörighetsområden:

1. Industri

För industrin är det viktigt att lagstiftningen är tydlig, enkel och precis. Tyvärr är så inte alltid fallet med denna text. Definitioner saknas, två termer används för samma sak osv. För att lagstiftningen ska bli lättare att förstå och tillämpa är det nödvändigt att ändra den, särskilt när det är en förordning som inte skall införlivas i den nationella lagstiftningen. Några ändringar har föreslagits i denna riktning, t.ex. vad gäller definitionen av ”producent” och ”destruktion”.

Förslaget kommer att påverka ett antal branscher på olika sätt:

Producenter av fluorerade gaser skall följa bestämmelserna vid rapportering och utsläppande på marknaden. Efterfrågan på gaser kommer att minska då användningen av gaser inom vissa områden förbjuds, t.ex. användningen av svavelhexafluorid. Efterfrågan på HFC-152a, den enda gasen med en global uppvärmningspotential under 150, kan komma att öka.

Producenter av aerosoler måste hitta andra gaser för att driva nya aerosoler och ett antal andra tekniska gaser. Detta verkar för närvarande inte utgöra något större problem. Medicinska inhalationssprayer kommer att undantas från ändringar.

Producenter av kyl- och luftkonditioneringsanläggningar måste ta hänsyn till de nya kraven på inneslutning och rapportering. De olika aktörernas reaktioner är blandande. De som använder fluorerade gaser skulle vilja se en långsammare utfasning. De som redan arbetar med koldioxid vid luftkylning och kylning är angelägna om att utfasningen kortas ned så att ny teknik kan utvecklas snabbare. Preliminära test med luftkonditioneringsaggregat som fyllts med koldioxid har redan gjorts och både europeiska och utländska bitillverkare skulle vilja

använda den nya tekniken. Föredraganden har därför lagt fram ändringar i syfte att uppmuntra en övergång till teknik med koldioxid. Detta kommer att avsevärt förbättra växthusgasbalansen eftersom den näst bästa gasen har 140 gånger så stor potential som koldioxid, och ibland ännu större.

Biltillverkare kommer att drabbas av högre priser på luftkonditioneringsgaser eftersom bilpriserna antagligen kommer att öka med upp till 50 euro om andra fluorerade gaser används, och med upp till 150 euro om koldioxid används. De vill naturligtvis av den anledningen ha en längre övergångsperiod och inte bli tvingade att börja använda en teknik med koldioxid.

2. Handel

Precis som med alla miljöåtgärder kommer även dessa att leda till klagomål från de länder som håller på att utveckla sin biltillverkning. Det går dock inte att komma ifrån att luftkonditionering med fluorerade gaser snart kommer att betraktas som en gammalmodig teknik. För de länder med tillväxtmarknader skulle det kanske vara bättre att välja tekniken med koldioxid direkt, en strategi som Kina redan tillämpar. Eftersom Europas bilmärknad är så stor kommer denna förordning inte ha större verkan än en ny säkerhetsnorm, som ju också måste tillämpas så fort den är bindande.

Förordningens andra åtgärder kommer inte att påverka handeln nämnvärt.

3. Forskning

Mot bakgrund av Kyotoprotokollet erbjuder kylteknik med koldioxid nya möjligheter för forskning och utveckling. Detta kommer att förbättra Europas innovativa potential.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 4

(4) *Åtgärder skall vidtas för att förhindra och minimera utsläpp av fluorerade **gaser**.* Detta får dock inte påverka tillämpningen av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon eller Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

(4) *Åtgärder skall vidtas för att förhindra och minimera utsläpp av fluorerade **växthusgaser**.* Detta får dock inte påverka tillämpningen av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon eller Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

(Denna ändring berör hela lagtexten under behandling. Om ändringen antas skall hela texten anpassas i överensstämmelse härmed.)

Motivering

Fluorerade växthusgaser ersätter fluorerade gaser överallt i texten.

Översättarens anm: Den kursiverade texten saknas i den svenska versionen av kommissionens dokument.

Ändringsförslag 2 Skäl 8

(8) Utsläppen av fluorkolväte-134a (HFC-134a) från

(8) Utsläppen av fluorkolväte-134a (HFC-134a) från

¹ EUT C ... / Ännu ej offentliggjort i EUT.

luftkonditioneringsanläggningar i motorfordon ter sig alltmer oroväckande på grund av ämnets påverkan på klimatförändringen. Kostnadseffektiva och säkra alternativ väntas snart bli tillgängliga. Dessa alternativ förstör inte eller är betydligt skonsammare för klimatet och har inte några negativa konsekvenser för fordonens bränsleförbrukning och därmed sammanhörande koldioxidutsläpp.

Användning av alternativa kylmedier bör underlättas genom användning av marknadsmekanismer i form av överföringsbara kvoter.

luftkonditioneringsanläggningar i motorfordon ter sig alltmer oroväckande på grund av ämnets påverkan på klimatförändringen. Kostnadseffektiva och säkra alternativ väntas snart bli tillgängliga. Dessa alternativ förstör inte eller är betydligt skonsammare för klimatet och har inte några negativa konsekvenser för fordonens bränsleförbrukning och därmed sammanhörande koldioxidutsläpp.

Motivering

I linje med strykningen av artikel 10.

Ändringsförslag 3 Artikel 1, stycke 1

Denna förordning gäller inneslutning, användning och **utsläppande på marknaden** av fluorerade växthusgaser (fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid) **och rapportering av information om dessa gaser. Dessa ämnen är upptagna** i bilaga A till Kyotoprotokollet. En vägledande förteckning finns i bilaga I.

Denna förordning gäller inneslutning, användning och **återvinning** av fluorerade växthusgaser (fluorkolväten, perfluorkarboner och svavelhexafluorid) **som tas upp** i bilaga A till Kyotoprotokollet, **utsläppande på marknaden och användning av produkter och utrustning som innehåller dessa gaser och rapportering av information om dessa gaser.** En vägledande förteckning **av de gaser som omfattas av förordningen** finns i bilaga I.

Motivering

Förordningen tillämpas då produkter och utrustning som innehåller fluorerade växthusgaser släpps ut på marknaden, inte när gaserna i sig släpps ut på marknaden.

Ändringsförslag 4 Artikel 2, led -a (nytt)

(-a) producent: varje fysisk eller juridisk person som producerar fluorerade

växthusgaser inom gemenskapen.

Motivering

Definitionen är hämtad från förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet. Kommissionen själv uppger i förslaget motiveringsdel att en länk till denna förordning är viktig, men försummar sedan tillfället att få en parallell ordalydelse. För industrin skulle det onekligen underlätta om definitionerna överensstämde med varandra. I det här fallet har termerna "kontrollerade ämnen" från 2037/2000 ersatts med "fluorerade växthusgaser".

Ändringsförslag 5 Artikel 2, led a

a) utsläppande på marknaden: när en tillverkare eller importör för första gången tillhandahåller oanvända produkter eller oanvänd utrustning innehållande fluorerade gaser i Europeiska unionen.

a) utsläppande på marknaden: när en tillverkare eller importör för första gången tillhandahåller oanvända produkter eller oanvänd utrustning innehållande fluorerade gaser i Europeiska unionen. ***Det gäller inte fluorerade gaser i sig. "Utsläppande på marknaden" avser nya fordonstyper.***

Motivering

Ändringsförslaget syftar till ett förtydligande av förordningens tillämpningsområde.

Eftersom kostnaderna i samband med ett byte av fordon som redan är i produktion är höga och ett byte alltid innebär tekniska problem skall denna lagstiftning endast gälla nya fordonstyper.

Ändringsförslag 6 Artikel 2, led b

(b) ***behållare***: en ***produkt avsedd för transport eller lagring*** av fluorerade gaser.

(b) ***förvaringskärl***: en ***transportabel tryckbärande anordning för leverans*** av fluorerade växthusgaser ***i enlighet med definitionen i artikel 2.1 i rådets direktiv 1999/36/EG¹. Denna definition omfattar inte behållare som används för laboratorieförsök och inte heller dosaerosoler.***

¹ EGT L 138, 1.6.1999, s. 20.

Motivering

Denna definition överensstämmer med rådets direktiv 1999/36/EG¹ som innehåller

bestämmelser om förvaringskärl som används för att transportera fluorerade gaser.

¹EGTL 138, 1.6.1999, s. 20

Ändringsförslag 7

Artikel 2, led c

(c) återvinning: insamling och lagring av fluorerade **gaser** från t.ex. maskiner, utrustning och förvaringsbehållare i samband med service eller bortskaffande.

(c) återvinning: insamling och lagring av fluorerade **växthusgaser** från t.ex. maskiner, utrustning och förvaringsbehållare i samband med service eller bortskaffande.

Motivering

Motiveringen berör inte den svenska versionen.

Ändringsförslag 8

Artikel 2, led ea (nytt)

(ea) destruktion: oåterkallelig omvandling av den kemiska karaktären på HFC, PFC eller SF₆ i syfte att förändra deras egenskaper och omvandla dem till ämnen som inte omfattas av denna förordning.

Motivering

I artikel 4 anges att de fluorerade gaserna måste samlas in i återanvändnings-, regenererings- och destruktionssyfte. Tre av begreppen definieras i artikel 2, medan ovanstående definition saknas.

Ändringsförslag 9

Artikel 2, led g

(g) luftkonditioneringssystem innehållande fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150: luftkonditioneringsutrustning **som använder fluorkolväten** vars globala uppvärmningspotential överskrider 150 enligt specifikationerna i **bilaga I**.

(g) Luftkonditioneringssystem innehållande fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150: **när det gäller motorfordon, luftkonditioneringsutrustning i fordon avsedd för luftkonditionering i kupén med användning av fluorkolväten** vars globala uppvärmningspotential överskrider 150,

enligt specifikationerna i **bilagan**.

Motivering

Denna lagstiftning avser mobila luftkonditioneringssystem i personbilar, inte kylsystem i kylbilar

Ändringsförslag 10
Artikel 2, led ga (nytt)

(ga) fluorkolväte: en organisk förening som består av kol, väte och fluor och vars molekyl består av högst sex kolatomer oavsett om den är isolerad eller ingår i en blandning eller beredning, eller om den är ren, har återvunnits, återanvänts eller regenererats.

Motivering

Den kemiska definitionen måste finnas med för att skapa rättslig säkerhet vad gäller förordningens tillämpningsområde. Utsläpp av fluorkolväten som återvunnits, återanvänts och regenererats bör också omfattas av förordningen.

Ändringsförslag 11
Artikel 2, led gb (nytt)

(gb) perfluorkarbon: en organisk förening som bara består av kol och fluor, och vars molekyl består av högst sex kolatomer oavsett om den är isolerad eller ingår i en blandning eller beredning, eller om den är ren, har återvunnits, återanvänts eller regenererats.

Motivering

Den kemiska definitionen måste finnas med för att skapa rättslig säkerhet vad gäller förordningens tillämpningsområde. Utsläpp av fluorkolväten som återvunnits, återanvänts och regenererats bör också omfattas av förordningen.

Ändringsförslag 12
Artikel 2, led gc (nytt)

(gc) fluorerade växthusgaser: fluorkolväten (HFC), perfluorkarboner (PFC) och svavelhexafluorid och preparat

som innehåller dessa ämnen, med undantag av preparat som enligt förordning 2037/2000 är kontrollerade ämnen och preparat vars globala uppvärmningspotential är mindre än 15.

Motivering

Genom detta tillägg definieras att de ämnen som kontrolleras genom förordningen är rena fluorerade gasföreningar och blandningar som innehåller dessa föreningar, med undantag av de fall då blandningen omfattas av EG-förordningen 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet eller då den globala uppvärmningspotentialen är mycket låg.

Ändringsförslag 13
Artikel 2, led gd (nytt)

(gd) global uppvärmningspotential: antingen den globala uppvärmningspotentialen på 100 år, publicerad i FN:s internationella klimatpanels (IPCC:s) andra bedömningsrapport eller, när detta värde inte finns publicerat, en global uppvärmningspotential som fastställs enligt IPCC:s metoder.

Motivering

Den globala uppvärmningspotentialen måste definieras eftersom inte alla fluorerade växthusgaser tas upp i bilaga I.

Ändringsförslag 14
Artikel 2, led h

(h) förbättrad luftkonditioneringsanläggning med HFC-134a: luftkonditioneringsanläggning som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, vars kontrollerade läckage av sådana fluorerade gaser är mindre än 20 gram per år för ett system med en förångare och mindre än 25 gram per år för ett system med dubbla förångare, och där systemet inte behöver fyllas på förrän efter tolv år.

utgår

Motivering

Strykningen av varje hänvisning till ”förbättrad luftkonditioneringsanläggning med HFC-134a” följer av strykningen av artikel 10 (kvotssystem för en gradvis utfasning) – se det berörda ändringsförslaget nedan.

Ändringsförslag 15 Artikel 3, punkt 1

1. Alla åtgärder som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara **skall vidtas** för att förhindra och begränsa utsläppen av fluorerade **gaser**.

1. **Ägare och operatörer skall vidta** alla åtgärder som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara för att förhindra och begränsa utsläppen av fluorerade **växthusgaser**.

Motivering

Det blir tydligare från ett rättsligt perspektiv.

Ändringsförslag 16 Artikel 3, punkt 1a (ny)

1a. Innan kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning tas i bruk skall alla komponenter och hela systemet genomgå standardiserade test som utformats enligt det förfarande som anges i artikel 12.2.

Motivering

Inneslutning påbörjas innan systemen tas i bruk. Läckage skall upptäckas innan fluorerade växthusgaser införs.

Ändringsförslag 17 Artikel 3, punkt 2, inledningen

2. Om inte annat följer av punkt 3 skall fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning samt brandskyddssystem som innehåller fluorerade **gaser** kontrolleras årligen enligt följande schema:

2. Om inte annat följer av punkt 3 skall fast – **och mobil, med undantag av de system som omnämns i artikel 9** – kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning samt brandskyddssystem som innehåller fluorerade **växthusgaser** kontrolleras årligen enligt följande schema:

Motivering

Artikel 9 omfattar luftkonditioneringsystem i nya fordon, med det finns andra mobila tillämpningar, som t.ex. mobila kylanläggningar. Även dessa bör omfattas av artikeln.

Ändringsförslag 18 Artikel 3, punkt 2, stycke 1a (nytt)

Om läckage upptäcks och åtgärdas efter kontroll i enlighet med led a skall ytterligare en kontroll utföras en månad senare.

Motivering

System som läcker bör kontrolleras mer regelbundet och vice versa. Det är viktigt att denna förordning förstärker och inte fördubblar befintliga kontrollsystem.

Ändringsförslag 19 Artikel 3, punkt 2, stycke 1b (nytt)

Om inget läckage upptäcks vid tre i rad följande kontroller enligt led a, b och c skall kontrollerna halveras till sex respektive två månader.

Motivering

System som läcker bör kontrolleras mer regelbundet och vice versa. Det är viktigt att denna förordning förstärker och inte fördubblar befintliga kontrollsystem.

Ändringsförslag 20 Artikel 3, punkt 4

4. De som äger fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem som innehåller 300 kilo fluorerad **gas** eller mer skall installera system för upptäckt av läckage.

4. De som äger **och driver** fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem som innehåller 300 kilo fluorerad **växthusgas** eller mer skall installera system för upptäckt av läckage.

Motivering

Det är inte alltid ägaren som driver utrustningen. Många företag hyr utrustning. Operatören måste därför omnämnas.

Ändringsförslag 21
Artikel 3, punkt 5

5. De som äger fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem innehållande 3 kg fluorerade **gaser** eller mer skall föra register över den mängd och typ av fluorerade **gaser** som ingår i utrustningen, de mängder som eventuellt tillförs och de mängder som återvinns i samband med underhåll och service. Registren skall på begäran göras tillgängliga för den behöriga myndigheten och för kommissionen.

5. De som äger **och driver** fast kyl-, luftkonditionerings- och värmepumpsutrustning eller brandskyddssystem innehållande 3 kg fluorerade **växthusgaser** eller mer skall föra register över den mängd och typ av fluorerade **växthusgaser** som ingår i utrustningen, de mängder som eventuellt tillförs och de mängder som återvinns i samband med underhåll och service. Registren skall på begäran göras tillgängliga för den behöriga myndigheten och för kommissionen.

Motivering

Det är inte alltid ägaren som driver utrustningen. Många företag hyr utrustning. Operatören måste därför omnämnas.

Ändringsförslag 22
Artikel 5, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall inrätta utbildnings- och certifieringsprogram för personal som arbetar inom den verksamhet som avses i **artiklarna 3 och 4**.

1. Medlemsstaterna skall inrätta utbildnings- och certifieringsprogram för personal som arbetar inom den verksamhet som avses i **artikel 3.2-5 och artikel 4**.

Motivering

Det föreslagna tillägget gör att kravet på utbildning och certifiering inte i onödan utsträcks till att omfatta personer i leverantörskedjan (till exempel lastbilschaufförer) som inte har något som helst inflytande över utsläppen av fluorerade gaser. Det handlar om att undvika onödiga administrativa regler och förordningar för företagen.

Ändringsförslag 23
Artikel 6, punkt 1, led a

a) Alla producenter som producerar mer än ett ton per år skall lämna uppgifter om

- sin totala produktion av varje fluorerad **gas, med särskilt angivande av i vilka tillämpningar ämnet förväntas användas, och tillhandahålla en uppskattning av de**

a) Alla producenter **av fluorerade växthusgaser** som producerar mer än ett ton per år skall lämna uppgifter om

- sin totala produktion av varje fluorerad **växthusgas,**

förväntade utsläppen under ämnets livscykel,

- de mängder som återanvänts, regenererats eller destruerats.

- de mängder av respektive fluorerad växthusgas som släpps ut på gemenskapens marknad, inklusive uppskattningar av de mängder som produceras för olika tillämpningar,

- de mängder av fluorerade växthusgaser som återanvänts, regenererats eller destruerats.

Motivering

Producenter och importörer kan inte ge några uppskattningar av de förväntade utsläppen av gaser som de levererar till andra. De kan emellertid lämna uppgifter om de mängder som de tillhandahåller och den förväntade användningen.

Ändringsförslag 24 Artikel 6, punkt 1, led b

b) Alla importörer som importerar mer än ett ton per år (även producenter som importerar) skall lämna uppgifter om

- de mängder fluorerade **gaser** som släpps ut på marknaden i gemenskapen, **med särskilt angivande av i vilka tillämpningar ämnet förväntas användas, och en uppskattning av de förväntade utsläppen under ämnets livscykel,**

- de mängder av använda fluorerade **gaser** som importeras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

b) Alla importörer som importerar mer än ett ton **fluorerade växthusgaser** per år (även producenter som importerar) skall lämna uppgifter om

- de mängder fluorerade **växthusgaser** som släpps ut på marknaden i gemenskapen,

- de mängder fluorerade växthusgaser som släpps ut på marknaden i gemenskapen, inklusive uppskattningar av de mängder som produceras för olika tillämpningar,

- de mängder av använda fluorerade **växthusgaser** som importeras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

Motivering

Producenter och importörer kan inte ge några uppskattningar av de förväntade utsläppen av gaser som de levererar till andra. De kan emellertid lämna uppgifter om de mängder som de

tillhandahåller och den förväntade användningen.

Ändringsförslag 25
Artikel 6, punkt 1, led c

c) Alla exportörer som exporterar mer än ett ton per år (även producenter som exporterar) skall lämna uppgifter om

- de mängder fluorerade **gaser** som exporteras från gemenskapen,
- de mängder av använda fluorerade **gaser** som exporteras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

c) Alla exportörer som exporterar mer än ett ton per år (även producenter som exporterar) skall lämna uppgifter om

- de mängder fluorerade **växthusgaser** som exporteras från gemenskapen,
- de mängder av använda fluorerade **växthusgaser** som exporteras för återanvändning, regenerering eller destruktion,

Motivering

Ändringen åstadkommer enhetlighet.

Ändringsförslag 26
Artikel 7, punkt 3

3. Det skall vara förbjudet att använda fluorerade **gaser** med en global uppvärmningspotential på mer än 150 för att fylla luftkonditioneringssystem i nya **fordon** som släpps ut på marknaden den 1 januari 2009 eller senare, **utom i de fall som anges i artikel 10.**

3. Det skall vara förbjudet att använda fluorerade **växthusgaser** med en global uppvärmningspotential på mer än 150 för att fylla luftkonditioneringssystem i nya **fordonstyper** som släpps ut på marknaden den 1 januari 2009 eller senare.

Motivering

Enligt det föreslagna kvoteringsystemet (artikel 10) för nya fordon skall en successiv utfasning av HFC-134a ske mellan 2009 och 2018. Detta kvoteringsystem skulle medföra höga administrativa kostnader. Ett förbud mot HFC-134a från den 1 januari 2009 för nya fordonstyper skulle också leda till en utfasning av detta kylmedium och erbjuda en förenklad, produktionsvänlig och pålitlig lösning.

Ändringsförslag 27
Artikel 7, punkt 3

3. Det skall vara förbjudet att använda fluorerade **gaser** med en global

3. Det skall vara förbjudet att använda fluorerade **växthusgaser** med en global

uppvärmningspotential på mer än 150 för att fylla luftkonditioneringssystem i nya fordon som släpps ut på marknaden den 1 januari 2009 eller senare, utom i de fall som anges i artikel 10.

uppvärmningspotential på mer än 150 för att fylla luftkonditioneringssystem i nya fordon som släpps ut på marknaden den 1 januari 2009 eller senare, utom i de fall som anges i artikel 10.

Motivering

Ändringen åstadkommer enhetlighet.

Ändringsförslag 28 Artikel 8

Det skall vara förbjudet att släppa ut fluorerade **gaser** på marknaden för de tillämpningar som anges i bilaga II.

Det skall vara förbjudet att släppa ut fluorerade **växthusgaser** på marknaden för de tillämpningar som anges i bilaga II.

Motivering

Ändringen åstadkommer enhetlighet.

Ändringsförslag 29 Artikel 9, punkt 1

1. Från och med den **1 januari 2005** skall alla som släpper ut nya **fordon** på marknaden, med luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, se till att läckaget inte överstiger **40 gram fluorerade gaser år för system med en förångare eller 50 gram fluorerade gaser per år för system med dubbla förångare.**

1. Från och med den **1 januari 2007** skall alla som släpper ut nya **fordonstyper** på marknaden, med luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, se till att läckaget inte överstiger **lämpliga gränsvärden som fastställs genom ett särskilt kontrollförfarande inom ramen för typgodkännandet.**

Motivering

För närvarande finns det inget giltigt system för kontroll av läckage. Den 1 januari 2005 är en för snäv tidsgräns för att man skall hinna komma överens om och tillämpa ett kontrollförfarande för läckage. Det är dessutom ingen mening med gränsvärden om det inte finns något ett godkänt kontrollförfarande. Den logiska följden vore att först komma överens om ett förfarande och sedan fastställa gränsvärden med hänsyn till förfarandet.

Bortsett från att det saknas ett giltigt kontrollförfarande är det för tidigt att redan den 1 januari 2005 införa ett nytt tekniskt krav för en ny fordonskomponent som kräver avsevärda justeringar av produktionsprocesser och fordon.

Justeringar av fordon som är under produktion medför oacceptabelt höga kostnader. Detta är också en anledning till att kraven på en begränsning av läckage från och med 2005 inte är genomförbara. För att möjliggöra ett tidigt införande av dessa krav från den 1 januari 2007 och garantera kostnadseffektivitet bör kraven begränsas till nya fordonstyper.

Enligt det föreslagna kvoteringsystemet (artikel 10) för nya fordon skall en successiv utfasning av HFC-134a ske mellan 2009 och 2018. Detta kvoteringsystem skulle medföra höga administrativa kostnader. Ett förbud mot HFC-134a från den 1 januari 2009 för nya fordonstyper skulle också leda till en utfasning av detta kylmedium och erbjuda en förenklad, produktionsvänlig och pålitlig lösning.

Ändringsförslag 30
Artikel 9, punkt 2

2. Det skall från och med den 1 januari 2009 vara förbjudet att släppa ut nya **fordon** på marknaden med luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, **utom i de fall som anges i artikel 10.**

2. Det skall från och med den 1 januari 2009 vara förbjudet att släppa ut nya **fordonstyper** på marknaden med luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150.

Motivering

Enligt det föreslagna kvoteringsystemet (artikel 10) för nya fordon skall en successiv utfasning av HFC-134a ske mellan 2009 och 2018. Detta kvoteringsystem skulle medföra höga administrativa kostnader. Ett förbud mot HFC-134a från den 1 januari 2009 för nya fordonstyper skulle också leda till en utfasning av detta kylmedium och erbjuda en förenklad, produktionsvänlig och pålitlig lösning.

Ändringsförslag 31
Artikel 9, punkt 2a (ny)

2a. Medlemsstaterna skall främja installation av luftkonditioneringssystem som använder gaser, till exempel koldioxid, som är ogiftiga och effektiva samt har en global uppvärmningspotential på mindre än 100. Om medlemsstaterna inför skattelättnader eller andra incitament för att främja installation av system med lägre global uppvärmningspotential skall de informera kommissionen om dessa åtgärder.

Motivering

Ny teknik håller på att utvecklas som helt skulle kunna ersätta användningen av fluorerade gaser. Bland annat lägre vägavgifter skulle kunna uppmuntra till en tidigare användning av dessa system.

Ändringsförslag 32 Artikel 10

Kvoter

utgår

1. De som har för avsikt att den 1 januari 2009 eller senare släppa ut nya fordon på marknaden skall, om fordonen har ett luftkonditioneringssystem som innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential på mer än 150, tilldelas kvoter motsvarande en viss procentandel av det antal fordon som de släpper ut på marknaden enligt följande:

a) 1 januari–31 december 2009: 80 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2007.

b) 2010: 60 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2008.

c) 2011: 40 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2009.

d) 2012: 20 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2010.

e) 2013: 10 % av det antal fordon som släpps ut på marknaden under 2011.

2. Ansökan om de första kvoterna skall lämnas in till kommissionen senast den 30 juni 2008, och skall omfatta uppgifter om det antal nya fordon som sökanden släppt ut på marknaden i enlighet med punkt 1. Ansökan om senare kvoter skall lämnas in till kommissionen senast den 30 juni varje år.

Den årliga kvot som tilldelats varje kvotinnehavare skall den 30 september varje år offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

3. Tilldelningen av en kvot skall ge kvotinnehavaren rätt att släppa ut motsvarande antal nya fordon på

marknaden i enlighet med punkt 1; en kvotenhet motsvarar ett fordon. Kvoterna skall utan begränsningar kunna överföras mellan kvotinnehavarna. För att överföringarna skall bli giltiga måste varje förändring av kvotinnehavet anmälas till kommissionen.

4. Kvotinnehavare som mellan det datum då denna förordning träder i kraft och den 31 december 2008 släpper ut nya fordon på marknaden är, om luftkonditioneringssystemet inte innehåller några fluorerade gaser eller om det innehåller fluorerade gaser med en global uppvärmningspotential som är lägre än 150, berättigade till motsvarande ökning av sin kvot under 2009; för att tilldelas denna extra kvot måste kvotinnehavaren lämna in en väldokumenterad ansökan.

Kvotinnehavare som mellan det datum då denna förordning träder i kraft och den 31 december 2008 släpper ut nya fordon på marknaden är, om fordonen är försedda med ett förbättrat luftkonditioneringssystem med HFC-134a, berättigade till en ökning av sin kvot under 2009, motsvarande 50 % av det antal sådana fordon som släppts ut på marknaden; för att tilldelas denna extra kvot måste kvotinnehavaren lämna in en väldokumenterad ansökan.

5. Alla kvotinnehavare skall senast den 31 mars varje år lämna in en rapport om det antal fordon enligt punkt 1 som släpptes ut på marknaden under föregående år, tillsammans med dokumentation som styrker detta. Den första rapporten skall lämnas till kommissionen senast den 31 mars 2010. Alla fordon som är utrustade med ett förbättrat luftkonditioneringssystem med HFC-134a skall betraktas som ett halvt fordon.

6. Den 30 juni varje år skall de kvoter som innehas av varje kvotinnehavare, och som motsvarar det antal sådana fordon som kvotinnehavaren släppt ut på marknaden

under föregående år, dras in.

7. För kvot innehavare som överskrider sina kvoter skall kvoterna för följande år minskas med två enheter för varje fordon som överskrider kvoten.

8. Kvoter som inte utnyttjas skall läggas till kvot innehavarens kvoter för det kommande året.

9. Den 30 juli 2014 skall namnen på alla kvot innehavare som har överskridit sina kvoter under perioden 2009–2013 offentliggöras. Sådana kvot innehavare skall åläggas ett bötesstraff på 200 euro för varje fordon som överskrider kvoten.

10. Kvot innehavare som har återstående kvoter efter 2013 får fram till den 31 december 2018 fortsätta att släppa ut sådana fordon på marknaden i enlighet med punkterna 5 och 9.

11. Trots vad som sägs i punkterna 2–10, skall personer som släpper ut fordon på marknaden i ett antal som underskrider de gränsvärden för små serier och slutserier som anges i bilaga XII till rådets direktiv 70/156/EEG undantas från kraven i denna artikel. Den som släpper ut ett fordon på marknaden vilket använts för personligt bruk skall också undantas från kraven i denna artikel.

12. För att ge utrymme för nya tillverkare och importörer skall alla som inte släppte ut något fordon på marknaden under den period som avses i punkt 1 (år X-2) tilldelas icke-överföringsbara kvoter motsvarande de procentandelar som anges i punkterna a–e, av det antal fordon som de släppte ut på marknaden under år X, snarare än år X-2.

13. Utan att det påverkar tillämpningen av fördraget, kan en grupp personer ansöka om att få uppfylla kraven i denna artikel som om de vore en enda person, med angivande av under vilken period de önskar agera på detta sätt. Vid bristande efterlevnad av bestämmelserna i denna

artikel skall de vara solidariskt ansvariga.

Motivering

Enligt det föreslagna kvoteringsystemet (artikel 10) för nya fordon skall en successiv utfasning av HFC-134a ske mellan 2009 och 2018. Detta kvoteringsystem skulle medföra höga administrativa kostnader. Det är också svårt för tillverkare att exakt förutsäga försäljningen av vissa modeller. Det föreslagna kvoteringsystemet skulle dessutom vara omöjligt att tillämpa för mindre tillverkare med ett begränsat antal fordonsmodeller. Ett förbud mot HFC-134a från den 1 januari 2009 för nya fordonstyper skulle också leda till en utfasning av detta kylmedium och erbjuda en förenklad, produktionsvänlig och pålitlig lösning. Den europeiska fordonsmarknaden är mycket konkurrenskraftig och nya fordonsmodeller introduceras regelbundet, vilket garanterar en successiv utfasning av HFC-134a.